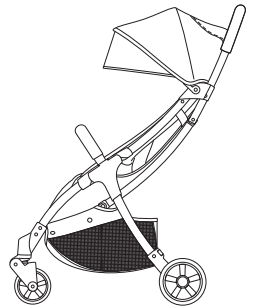


INSTRUCTION  
MANUAL



M.2

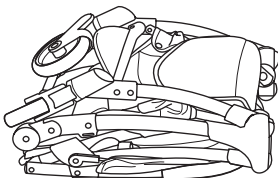
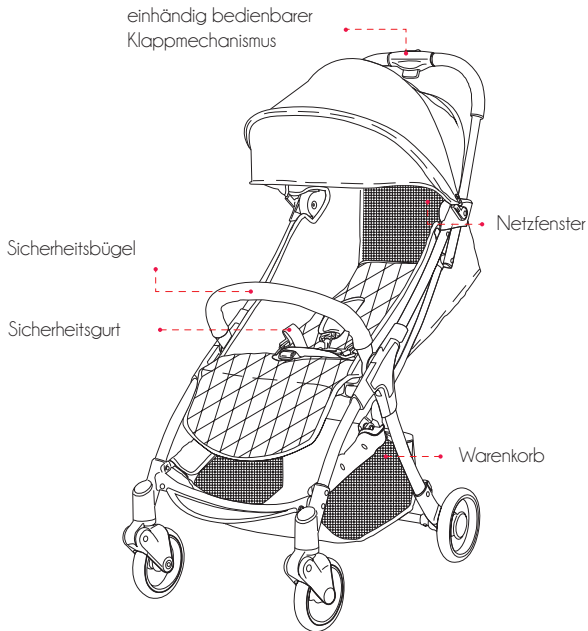
DEUTSCH	2 - 12
ITALIANO	14 - 24
ENGLISH	26 - 36
FRANÇAIS	38 - 48
ESPAÑOL	50 - 60
SLOVENŠČINA	62 - 72
HRVATSKI	74 - 84
SRPSKI	86 - 96
БЪЛГАРСКИ	98 - 108
ROMÂNĂ	110 - 120

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Montage und dem Gebrauch des Produktes sorgfältig durch.

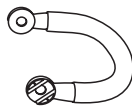
**WICHTIG:** Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für den späteren Gebrauch auf.

### WARNHINWEIS: STRANGULATIONSGEFAHR!

Kinder können sich strangulieren, wenn Gurte um ihren Hals gewickelt sind. Entfernen Sie alle Gurte, die nicht benötigt werden, und verstauen Sie diese in der Aufbewahrungstasche des Kinderwagens. Bewahren Sie das Gurtband des Kinderwagens außer Reichweite von Kindern auf.



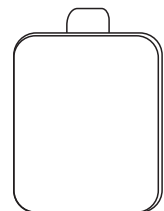
Kinderwagen M2



Sicherheitsbügel



Räder



Stofftasche

**WARNHINWEIS:** Die Missachtung dieser Gebrauchsanleitung kann schwere Verletzungen oder Tod nach sich ziehen.

Verwenden Sie stets den Sicherheitsgurt und vergewissern Sie sich, dass die Position des Kindes den Ausführungen in der vorliegenden Gebrauchsanleitung entspricht, um schwere Verletzungen durch Herausfallen oder Herausrutschen zu vermeiden.

**WARNHINWEIS:** Bitte befolgen Sie alle Punkte dieser Gebrauchsanleitung, damit die Sicherheit Ihres Kindes gewährleistet ist.

Bewahren Sie die vorliegende Gebrauchsanleitung für den späteren Gebrauch auf.

**WARNHINWEIS:** Achten Sie beim Zusammenklappen und Auseinanderfalten darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen.

**WARNHINWEIS:** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt.

- **VORSICHT:** Dieser Kinderwagen ist nur für ein Kind ausgelegt. Wenn mehrere Kinder damit transportiert werden, kann der Kinderwagen aus dem Gleichgewicht geraten. Ihr Kind könnte sich in der Folge verletzen.
- Handtaschen, Einkaufstaschen, Pakete, Wickeltaschen und anderes Zubehör können das Gleichgewicht des Kinderwagens stören und gefährliche, unsichere Bedingungen schaffen.
- Das zulässige Höchstgewicht für den Warenkorb beträgt 3,0kg. Übermäßige Lasten können die Stabilität des Kinderwagens auf gefährliche Weise beeinträchtigen.
- Stellen Sie sicher, dass der Kinderwagen vollständig geöffnet und eingerastet ist, bevor Sie ein Kind in die Nähe des Kinderwagens lassen.
- Dieser Kinderwagen ist für Kinder bis zu 102 cm ausgelegt, die nicht mehr als 15,0kg wiegen. Eine Überschreitung dieses Gewichts hat übermäßige Beanspruchung und Verschleiß zur Folge und kann die Stabilität des Kinderwagens auf gefährliche Weise beeinträchtigen.

- Nutzen Sie **NIEMALS** Treppen oder Fahrtreppen mit dem Kinderwagen.
- Schieben Sie den Kinderwagen **NIEMALS** mit Rollschuhen, Inline-Skates oder in Verbindung mit Skateboards oder Fahrrädern.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kinderwagen **NIEMALS** als Spielzeug verwendet wird.
- Die Stoffteile mit neutralem Reinigungsmittel in lauwarmem oder kaltem Wasser waschen.
- Überprüfen Sie Ihren Kinderwagen regelmäßig auf gelockerte Schrauben, abgenutzte Teile sowie Risse im Material oder an den Nähten. Sorgen Sie gegebenenfalls für Ersatz oder für die Reparatur der Teile.
- **DIE STOFFTEILE NICHT IN DER WASCHMASCHINE WASCHEN**, um Risse und aufgetrennte Nähte zu vermeiden.
- **WARNHINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass vor dem Gebrauch alle Verriegelungen eingerastet sind.
- **WARNHINWEIS:** Schützen Sie Ihr Kind vor Verletzungen, indem Sie es fernhalten, wenn Sie dieses Produkt auseinander- und zusammenfalten.
- **WARNHINWEIS:** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- **WARNHINWEIS:** Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Rollschuhfahren geeignet.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen wurde.
- Verwenden Sie ausschliesslich Ersatzteile, die vom Hersteller/Vertriebshändler geliefert oder empfohlen werden.

## WICHTIG!

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, damit ein sicherer Gebrauch des Produkts gewährleistet ist. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für den späteren Gebrauch auf.

## WICHTIG!

Montage nur durch Erwachsene.

## WICHTIG!

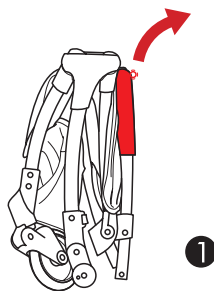
Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Montage und jedem Gebrauch auf beschädigte Teile, gelockerte Verbindungen, fehlende Teile und scharfe Kanten. Benutzen Sie den Kinderwagen NIEMALS mit fehlenden oder kaputten Teilen.

Nehmen Sie den Kinderwagen aus der Verpackung.

### Auseinanderfalten des Kinderwagens

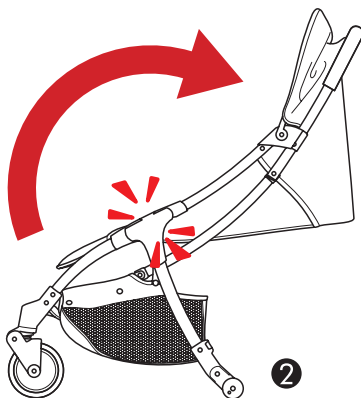
**WARNHINWEIS:** Achten Sie beim Auseinanderfalten des Kinderwagens darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen.

**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind beim Aufklappen des Kinderwagens außer Reichweite ist.



1. Halten Sie den Griff nach oben und heben Sie den hinteren Teil wie in der Abbildung gezeigt zum Öffnen an.

2. Wie in der Abbildung dargestellt, ertönt ein Klicken, wenn das Gestell ordnungsgemäß geöffnet ist.

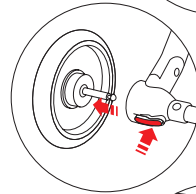
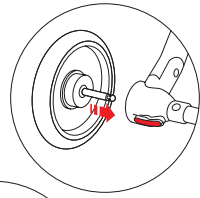


**VORSICHT:** Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Gestell eingerastet ist!

**Anbringen/Entfernen der hinteren Räder**

Anbringen: Setzen Sie das hintere Rad in die hintere Radhalterung. Drücken Sie, bis ein Klicken ertönt. Das ist das Zeichen, dass das Rad ordnungsgemäß montiert ist.

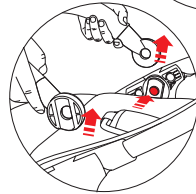
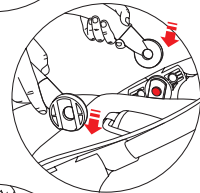
Um das Rad zu entnehmen, drücken Sie auf den roten Knopf und ziehen das Rad heraus.

**Montage / Öffnen / Abnehmen des Frontbügels**

Montage: Frontbügel in Pfeilrichtung in den Rahmen einführen. Schieben Sie den Bügel ganz nach hinten, bis er einrastet. Das Klickgeräusch zeigt an, dass er korrekt montiert ist.

Öffnen : Drücken Sie einen der beiden mittleren Knöpfe seitlich am Rahmen, um den Frontbügel zu öffnen.

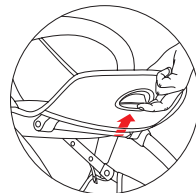
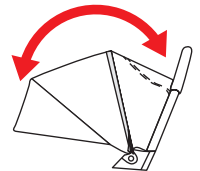
Abnehmen: Drücken Sie die beiden Knöpfe seitlich am Rahmen und heben Sie den Bügel in Pfeilrichtung an.



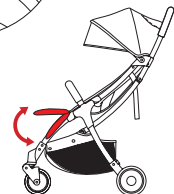
**WARNHINWEIS:** Halten Sie den Kinderwagen niemals am Sicherheitsbügel, wenn Sie den Kinderwagen mit Kind hochheben!

**Einstellen des Verdecks:** Um das Verdeck zusammenzufalten: ziehen Sie das Verdeck an der Vorderkante nach hinten.

Um das Verdeck zu öffnen: drücken Sie die Vorderkante des Verdecks nach vorne, während Sie das hintere Ende des Verdecks festhalten.

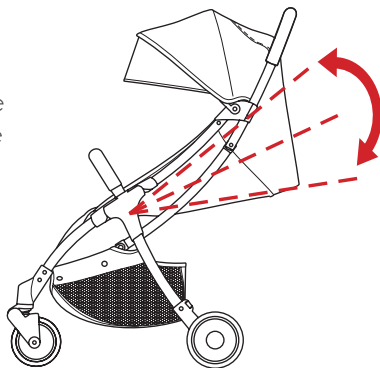


**Einstellen der Fussstütze:** Ziehen Sie die Vorrichtung an der Unterseite der Fussstütze nach oben oder unten, um die Neigung der Fussstütze anzupassen.



## EINSTELLEN DER RÜCKENLEHNE

Die Rückenlehne lässt sich über die Gurte und die Vorrichtung auf der Rückseite des Sitzes einstellen. Um die Neigung der Rückenlehne zu verändern, Knöpfe drücken und Lehne absenken. Um den Sitz wieder in die vertikale Position zu bringen, an den Gurtenden ziehen bis die gewünschte Position erreicht ist.

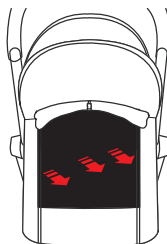


**WARNHINWEIS:** Wählen Sie für Kleinkinder unter 6 Monaten immer die niedrigste Position der Rückenlehne (möglichst flache Position).

**VORSICHT:** Die aufrechte Position ist nur für Kinder ab 6 Monaten geeignet. Stellen Sie stets das Sicherheitsgurtsystem mit den Schultergurten nach, wenn Sie die Rückenlehne neu positionieren.

## NETZFENSTER

Das Verdeck ist an der Rückseite mit einem großen Netzfenster ausgestattet. Wickeln Sie die Fensterabdeckung auf und befestigen Sie sie mit dem Gummi und dem Knopf an der Oberseite, damit mehr Luft zum Sitz strömt.



Das Verdeck hat ein kleines Fenster an der Oberseite. Es kann dazu dienen, das Kind zu sehen oder den Luftstrom zum Sitz zu erhöhen.



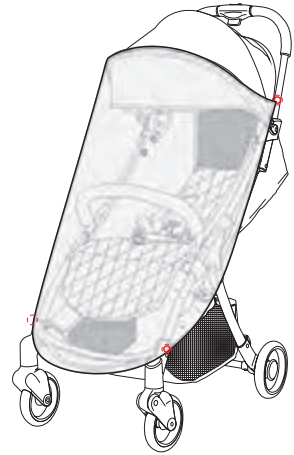


## EINSATZ DES REGENSCHUTZES

Befestigen Sie die Klettverschluss-Bänder wie in der Abbildung gezeigt an den Rahmenstangen, um den Regenschutz am Kinderwagen zu befestigen.

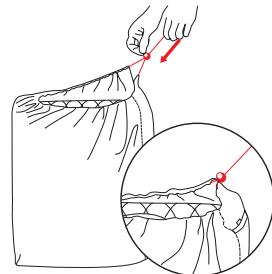
**HINWEIS:** Der Regenschutz kann auch genutzt werden, um das Kind bei kaltem Wetter warm zu halten.

**WARNHINWEIS:** Denken Sie daran, dass der Regenschutz dem Kind aufs Gesicht fallen und es ersticken könnte.

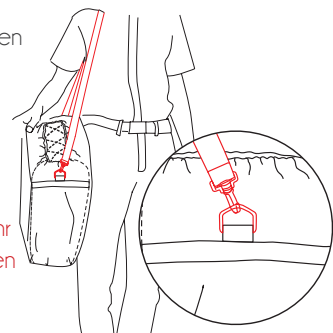


## VERWENDEN DER TASCHE

1. Falten Sie den Kinderwagen vollständig zusammen, entfernen Sie den Schutzbügel und legen Sie dann Kinderwagen und Schutzbügel in die Tasche.
2. Halten Sie das Ende der Schnur mit einer Hand, während Sie mit der anderen den Kunststoffknopf zusammendrücken und nach unten schieben, um die Öffnung der Tasche zusammenzuziehen.



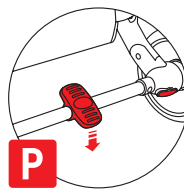
Machen Sie die Haken des Schulterriemens an den D-förmigen Plastikringen auf beiden Seiten der Tasche fest.



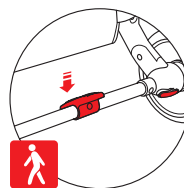
**WARNHINWEIS:** Die Schnur der Tasche kann eine Gefahr darstellen. Halten Sie die Tasche von Kindern und Säuglingen fern, um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden.

## BREMSEN

**WARNHINWEIS:** Beim Abstellen des Kinderwagens immer die Bremsen betätigen, um ein unkontrolliertes Fortrollen zu vermeiden. Den Kinderwagen NIEMALS unbeaufsichtigt an einem Hang abstellen, weil er sich unkontrolliert in Bewegung setzen könnte.



Zum Sichern der Bremsen, drücken Sie die Bremshebel an der Hinterachse nach unten. Gegebenenfalls muss der Kinderwagen nach vorne oder hinten bewegt werden, bis die Bremsen einrasten.



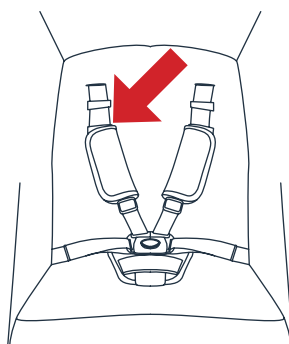
**VORSICHT:** Stellen Sie sicher, dass sich der Kinderwagen nicht mehr bewegt, wenn die Bremsen angezogen sind.

Zum Lösen der Bremsen bewegen Sie die Bremshebel vorsichtig nach oben.

## KIND SICHERN

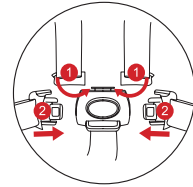
**WARNHINWEIS:** Verwenden Sie stets den Sicherheitsgurt, um schwere Verletzungen durch Herausfallen oder Herausrutschen zu vermeiden.

**STRANGULATIONSGEFAHR:** Lose Riemen können ein Kind strangulieren. Lassen Sie Ihr Kind niemals im Sitz, wenn die Riemen lose oder nicht befestigt sind.

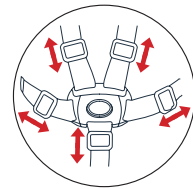


## Einstellen des Sicherheitsgurts

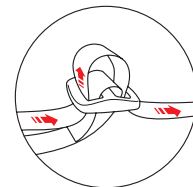
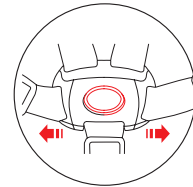
- Zum Einstellen des Gurts haken Sie den Schultergurt aus dem Schrittverschluss aus. Führen Sie den Schultergurt durch die Schlaufen des Gurtsystems. Führen Sie den Schultergurt durch die entsprechende Schlaufe und befestigen Sie den Schultergurt wieder am Schrittverschluss.



- Setzen Sie das Kind vorsichtig in den Kinderwagensitz und legen Sie das Sicherheitsgurtsystem um die Taille und über die Schultern des Kindes. Positionieren Sie den Schrittgurt zwischen den Beinen des Kindes. Schieben Sie die Steckverbinder aller Gurte (Schulter und Taille) in die Schnalle am Schrittgurt.



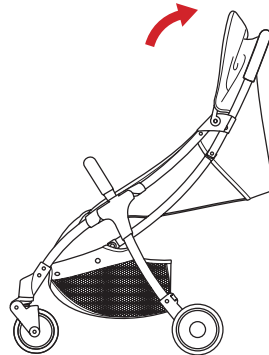
- Ziehen Sie das Gurtsystem fest, bis es gut an Taille und Schultern des Kindes anliegt.
- Drücken Sie auf den Knopf des mittleren Verschlusses, damit die Steckverschlüsse des Gurtsystems aufspringen.
- Um die Gurte anzuziehen: Ziehen Sie den Schulterriemen der Pfeilrichtung entgegen.



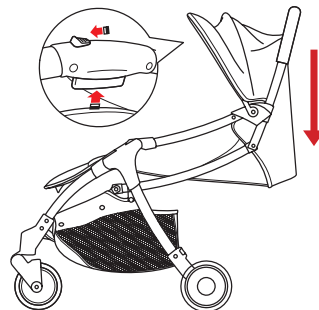
**VORSICHT:** Wenn das Kind im Kinderwagen ist, muss der Sicherheitsgurt angelegt werden!

## Zusammenklappen des Kinderwagens

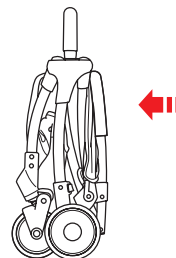
1. Schließen Sie das Verdeck wie in der Abbildung gezeigt.



2. Zum Zusammenklappen des Kinderwagens schieben Sie wie in der Abbildung zu sehen den Auslöseknopf nach links und betätigen den Knopf in der Mitte, während Sie den Griff nach unten drücken.



3. Falten Sie den Kinderwagen zusammen bis er wie in der Abbildung zu sehen vollständig geschlossen ist.



## Pflege und Instandhaltung

- Untersuchen Sie regelmäßig alle Schrauben, Nieten und sonstige Teile, um sicherzustellen, dass sie fest und gesichert sind und ersetzen Sie alle Teile, die in schlechtem Zustand sind. Es ist sehr wichtig den Kinderwagen gründlich zu reinigen und zu trocknen, wenn Sie ihn im Winter, am Meer, im Wald oder im Regen benutzt haben. Ungereinigtes Meersalz kann die Metallteile angreifen. Wischen Sie das Gestell nach der Nutzung in solchen Bedingungen mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie es gründlich.
- Bei Benutzung am Strand täglich den Sand von Rädern und Achsen entfernen, damit die Achsen nicht übermäßig verschleifen, kein Rost entsteht und die Räder nicht blockieren. Räder und Achsen mit sauberem Wasser reinigen, trocknen und schmieren.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Verriegelung des Kinderwagens einwandfrei funktioniert.
- Benutzen Sie den Kinderwagen nicht und wenden Sie sich umgehend an den Händler, wenn Sie irgendwelche Schäden an Teilen feststellen.
- Der Kinderwagen sollte nicht über längere Zeiträume starkem Sonnenlicht ausgesetzt werden. Ultraviolettes Licht kann den Bezug auch bei normaler Nutzung ausbleichen.
- Achten Sie darauf, dass der Bezug nicht einreißt, wenn Sie den Kinderwagen in das Auto laden oder transportieren.
- Düninflüssiges Öl oder Schmiermittel können an den Teilen des Kinderwagens eingesetzt werden.
- Für die mechanischen Komponenten des Kinderwagens können Öle oder Schmierstoffe mit geringer Viskosität verwendet werden.
- DIE STOFFTEILE NICHT IN DER WASCHMASCHINE WASCHEN, um Risse und aufgetrennte Nähte zu vermeiden.



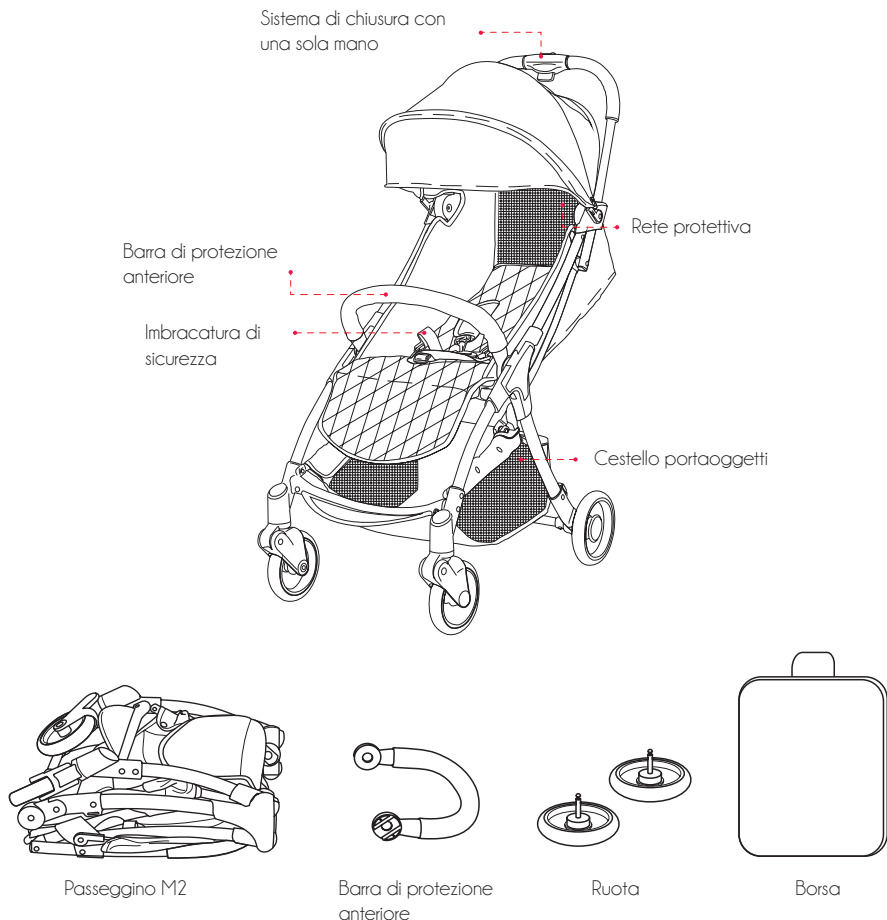
SWISS DESIGN

Leggere tutte le istruzioni PRIMA del montaggio e PRIMA di UTILIZZARE il prodotto.

**IMPORTANTE:** Conservare le istruzioni per un uso futuro.

## AVVERTENZA: PERICOLO DI STRANGOLAMENTO!

Se portate attorno al collo del bambino, le cinghie presentano un grave rischio di strangolamento. Rimuovere la cinghia quando non è in uso e riporla nella tasca portaoggetti del passeggino. Tenere la cinghia di trasporto del passeggino lontano dalla portata dei bambini.



**AVVERTENZA:** L'inosservanza di queste istruzioni può causare lesioni gravi o morte. Per evitare gravi lesioni da caduta o da scivolamento, utilizzare sempre l'imbracatura di sicurezza e assicurarsi che il bambino abbia assunto una posizione adeguata, conforme alle presenti istruzioni.

**AVVERTENZA:** Si prega di seguire tutte le istruzioni qui fornite in modo da garantire la sicurezza del vostro bambino. Conservare le istruzioni per un uso futuro.

**AVVERTENZA:** Durante l'apertura e la chiusura del passeggino, esercitare la massima cautela per evitare che le dita rimangano incastrate.

**AVVERTENZA:** Non lasciare mai il bambino incustodito.

- **ATTENZIONE:** Questo passeggino è progettato per il trasporto di un unico bambino. L'utilizzo con più di un bambino potrebbe causare instabilità e, di conseguenza, provocare un rischio di caduta/lesione per il vostro bambino.
- Borsette, buste, pacchetti, borse porta pannolini o altri prodotti accessori potrebbero compromettere l'equilibrio del passeggino e provocare una pericolosa condizione di instabilità.
- Il massimo peso che si può portare nel cestello di stivaggio è 3,0kg. Un peso eccessivo potrebbe rendere il passeggino pericolosamente instabile.
- Assicurarsi che il passeggino sia completamente aperto e bloccato in posizione prima che il vostro bambino vi si avvicini.
- Il presente passeggino è progettato per bambini con un peso massimo di 15,0kg o un'altezza massima di 102 cm. Un peso supplementare potrebbe essere causa di un'usura e uno sforzo eccessivi e rendere il passeggino pericolosamente instabile.



- Non usare **MAI** il passeggino su scalinate o scale mobili.
- Non usare **MAI** il passeggino con pattini a rotelle, pattini in linea, skateboard o biciclette.
- Non consentire **MAI** l'utilizzo del passeggino come se fosse un giocattolo.
- Ispezionare regolarmente il passeggino per verificare l'eventuale presenza di viti allentate, parti usurate, materiale lacerato o cuciture stracciate. Se necessario, sostituire o riparare i componenti interessati.
- Interrompere l'utilizzo del passeggino in caso di malfunzionamento o danni.
- Lavare i tessuti con acqua tiepida o fredda e detergenti neutri.
- NON LAVARE I TESSUTI IN LAVATRICE per evitare strappi o scuciture.
- **AVVERTENZA:** Prima dell'uso accertarsi che tutti i dispositivi di interbloccaggio siano impegnati.
- **AVVERTENZA:** Al fine di evitare lesioni, accertarsi della lontananza dei bambini mentre si piega e dispiega questo prodotto.
- **AVVERTENZA:** Non lasciar giocare i bambini con il prodotto.
- **AVVERTENZA:** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- È vietato utilizzare accessori non espressamente approvati dal produttore.
- Si devono utilizzare solo pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal produttore/ distributore.

### IMPORTANTE!

Per essere certi che il passeggino funzioni in modo sicuro, si prega di seguire attentamente queste istruzioni. Si prega di conservare le istruzioni per un uso futuro.

### IMPORTANTE!

Il passeggino deve essere montato da adulti.

### IMPORTANTE!

Prima di montare o di usare l'articolo, controllare che la struttura non sia danneggiata, che non vi siano giunzioni allentate, che non manchino componenti e che non vi siano spigoli o angoli taglienti. **NON** utilizzare il passeggino in caso di componenti mancanti o danneggiati.

Estrarre il passeggino dalla confezione.

### Apertura del passeggino

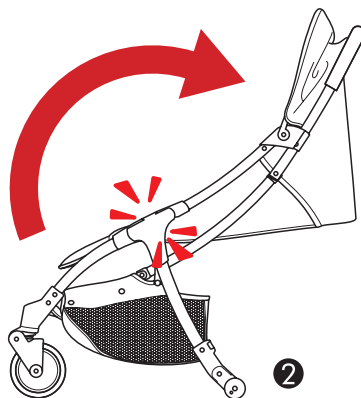
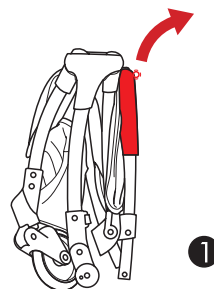
**AVVERTENZA:** Durante l'apertura del passeggino, esercitare la massima cautela per evitare che le dita rimangano incastrate.

**ATTENZIONE:** Assicurarsi che i bambini non siano nei pressi del passeggino durante la relativa apertura.

1. Come mostrato in figura, tenere la maniglia rivolta verso l'alto e sollevare la parte posteriore per aprirlo.

2. Come mostrato in figura, il "clic" indica che il telaio è stato aperto correttamente.

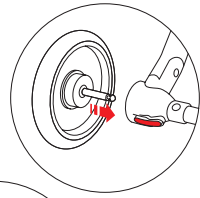
**ATTENZIONE:** Assicurarsi che il telaio sia bloccato in posizione prima dell'uso!



**Installazione/rimozione della ruota posteriore**

Installazione: Inserire la ruota posteriore nel blocco ruota posteriore. Esercitare pressione fino a quando non si sente un "clic", indice del corretto montaggio della ruota.

Premere il tasto grigio e tirare via la ruota per rimuoverla.

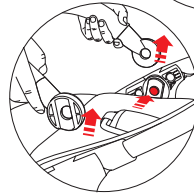
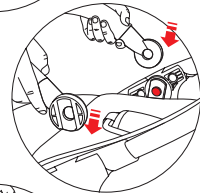
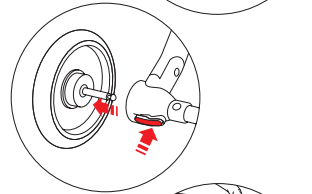


**Installazione/apertura/rimozione della barra di protezione anteriore**

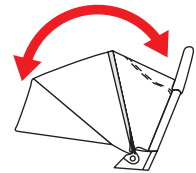
Installazione: Inserire la barra di protezione anteriore all'interno del telaio in direzione della freccia. Esercitare pressione fino a quando non si sente un "clic", indice del corretto montaggio della barra.

Apertura: Premere uno dei due tasti centrali posti su ciascun lato del telaio per aprire la barra anteriore.

Rimozione: Premere i due tasti posti su ciascun lato del telaio, quindi sollevare la barra indirezione della freccia.



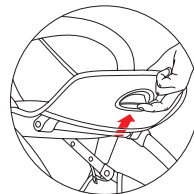
**AVVERTENZA:** Non sollevare il passeggino dalla barra di protezione anteriore se il bambino è sulla seduta!



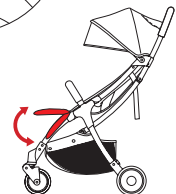
**Regolazione della cappotta parasole:**

per piegare la cappotta: Tirarla indietro dal bordo anteriore.

Per aprire la cappotta: Spingere in avanti il bordo anteriore della cappotta mantenendo il retro della cappotta in posizione.

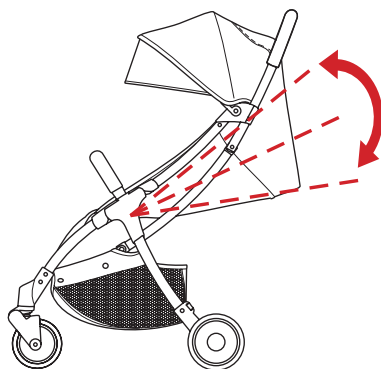


**Regolazione del poggiatesta:** Come mostrato in figura: Tirare il dispositivo di regolazione situato al di sotto del poggiatesta per regolare l'angolazione del poggiatesta verso l'alto o verso il basso.



### REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE

L'inclinazione della seduta può essere controllata tramite le cinghie e il regolatore posti dietro la seduta. Per reclinare la seduta, premere i pulsantini e abbassare il regolatore. Per riportare la seduta nuovamente in posizione verticale, afferrare i lembi delle cinghie e tirare fino a raggiungere la posizione desiderata.



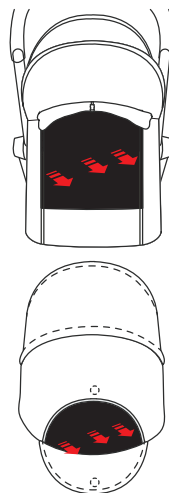
**AVVERTENZA:** utilizzare sempre la posizione reclinata più bassa (posizione più piatta) per i bambini da 0 a 6 mesi di età.

**ATTENZIONE:** La posizione verticale può essere utilizzata per bambini di almeno 6 mesi. Regolare sempre l'imbracatura di sicurezza, compresa quella per le spalle, quando si riposiziona la seduta in posizione verticale.

### RETE PROTETTIVA

La cappotta è dotata di un'ampia rete protettiva sul retro. Per aumentare il flusso d'aria sulla seduta, arrotolare la rete protettiva e fissarla in posizione utilizzando l'elastico e il pulsante in alto.

La cappotta è dotata di una piccola finestra sulla parte superiore. Questa può essere utilizzata per monitorare il bambino o aumentare il flusso d'aria sulla seduta.

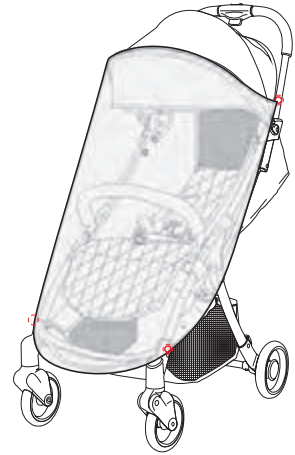


### UTILIZZO DEL PARAPIOGGIA

Fissare le fascette in velcro sui tubi del telaio come mostrato nella figura a per montare il parapiooggia sul passeggino.

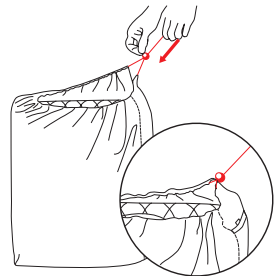
**AVVISO:** Il parapiooggia può anche essere utilizzato come paravento per tenere il bambino al caldo in presenza di basse temperature.

**AVVERTENZA:** Assicurarsi che il parapiooggia sia fissato in modo sicuro in quanto vi è il rischio che possa cadere sul viso del bambino e soffocarlo.

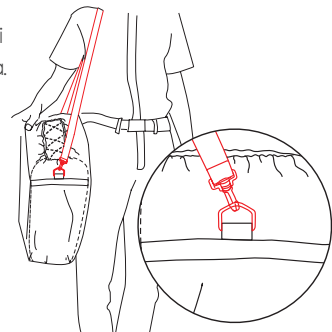


### UTILIZZO DELLA BORSA DA VIAGGIO

1. Piegare il passeggino completamente e rimuovere la barra di protezione anteriore, quindi riporre il passeggino e la barra di protezione anteriore nella borsa da viaggio.
2. Mantenere l'estremità della corda con una mano e, con l'altra, premere il pulsante di plastica e farla scorrere per stringere l'apertura della borsa.



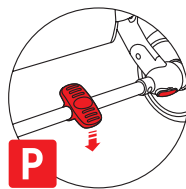
Utilizzare i ganci della cinghia per le spalle per collegare gli anelli di plastica con forma a D su entrambi i lati della borsa.



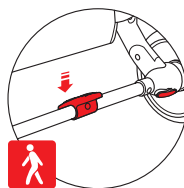
**AVVERTENZA:** La corda della borsa può essere pericolosa. Per evitare il rischio di soffocamento, tenere la borsa lontana da neonati e bambini.

## FRENI

**AVVERTENZA:** Attivare sempre i freni quando il passeggino non viene utilizzato in modo da evitare che possa avanzare da solo. **NON** lasciare mai il passeggino incustodito su una pendenza in quanto il passeggino potrebbe muoversi e prendere velocità incustodito.



Per innestare i freni, esercitare una pressione verso il basso sulle leve del freno situate sull'asse posteriore. È possibile che sia necessario muovere il passeggino avanti o indietro per innestare il freno.



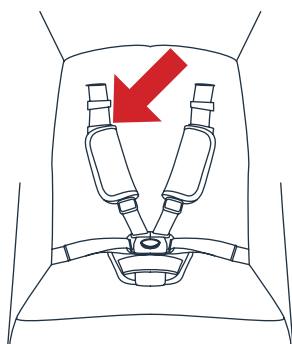
**ATTENZIONE:** Controllare che il passeggino non si muova dopo aver azionato adeguatamente i freni.

Per rilasciare il freno, sollevare delicatamente le relative leve.

## PER ASSICURARE IL BAMBINO

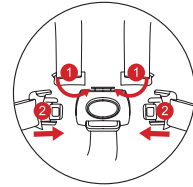
**AVVERTENZA:** Per evitare gravi lesioni da caduta o scivolamento, utilizzare sempre l'imbracatura di sicurezza.

**PERICOLO DI STRANGOLAMENTO:** Vi è un rischio di strangolamento a causa delle cinghie allentate. Non lasciare il bambino sulla seduta se le cinghie sono allentate o slacciate.

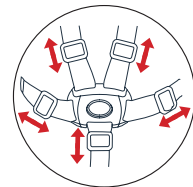


## Regolazione della cintura di sicurezza

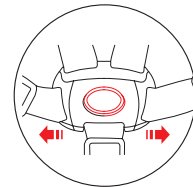
- Per regolare l'altezza della cintura, sganciare la cinghia per le spalle dalla fibbia per il cavallo. Infilare la cinghia per le spalle attraverso le fenditure dell'imbracatura. Inserire la cinghia per le spalle nella fenditura appropriata e ricollegarla alla fibbia per il cavallo.



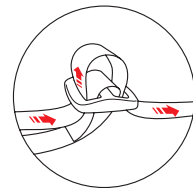
- Posizionare attentamente il bambino sulla seduta del passeggino e sistemare l'imbracatura di sicurezza attorno alla vita e sulle spalle del bambino. Posizionare la fibbia per il cavallo tra le gambe del bambino. Inserire l'estremità maschio di ciascuna cinghia per le spalle/la vita nella fibbia per il cavallo.



- Stringere l'imbracatura fino a quando non è posizionata agevolmente attorno alla vita e sulle spalle del bambino.
- Spingere il pulsante posto sulla fibbia centrale per sganciare le fibbie dell'imbracatura.
- Per accorciarla: Riposizionare la cinghia per le spalle nella direzione opposta alla freccia.

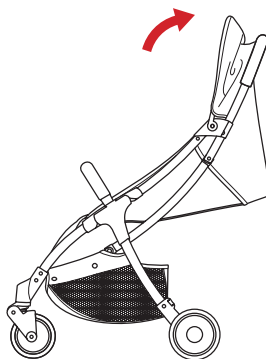


**ATTENZIONE:** La cintura di sicurezza deve essere utilizzata quando il bambino è nel passeggino!

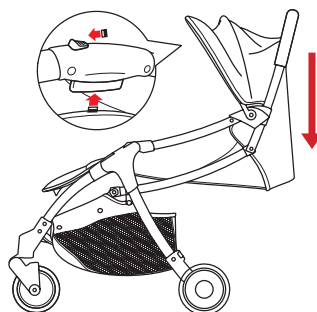


## Passaggi per la chiusura del passeggino

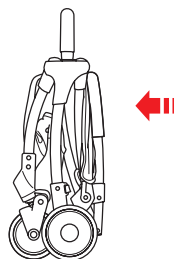
1. Chiudere il passeggino come mostrato in figura



2. Come mostrato in figura, per chiudere il passeggino occorre far scorrere la levetta verso sinistra con il pollice e premere il pulsante centrale facendo pressione verso il basso sulla maniglia.



3. Come mostrato in figura, piegare il telaio fino a quando il passeggino non è completamente chiuso.





## Cura e manutenzione

- Controllare regolarmente tutte le viti, i rivetti e gli altri componenti per assicurarsi che siano ben serrati e sostituire eventuali parti in condizioni non ottimali. È molto importante lavare e asciugare accuratamente il passeggino dopo l'uso in inverno, al mare, nei boschi o sotto la pioggia. La mancata rimozione della salsedine potrebbe corrodere le parti metalliche. Dopo l'utilizzo in questi ambienti, ripulire con acqua e asciugare accuratamente.
- In caso di uso in spiaggia, ogni giorno pulire le ruote e gli assi dalla sabbia per evitare di logorare e consumare gli assi, evitare la ruggine e il blocco delle ruote. Lavare ruote e assi con acqua pulita, asciugare e ripristinare la lubrificazione.
- Verificare regolarmente che il dispositivo di blocco del passeggino funzioni correttamente.
- Se si rilevano parti del passeggino danneggiate, sospendere l'utilizzo del passeggino e contattare immediatamente il rivenditore.
- Non esporre il passeggino alla luce del sole diretta per periodi di tempo prolungati. Anche l'esposizione ai raggi ultravioletti durante il normale utilizzo potrebbe provocare lo scolorimento del tessuto.
- Fare attenzione a non strappare il tessuto durante il carico o trasporto in auto del passeggino.
- Sui componenti meccanici del passeggino è possibile utilizzare oli o lubrificanti a bassa viscosità.
- Lavare i tessuti con acqua tiepida o fredda e detergenti neutri.
- **NON LAVARE I TESSUTI IN LAVATRICE** per evitare strappi o scuciture.



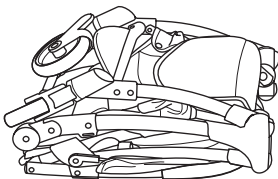
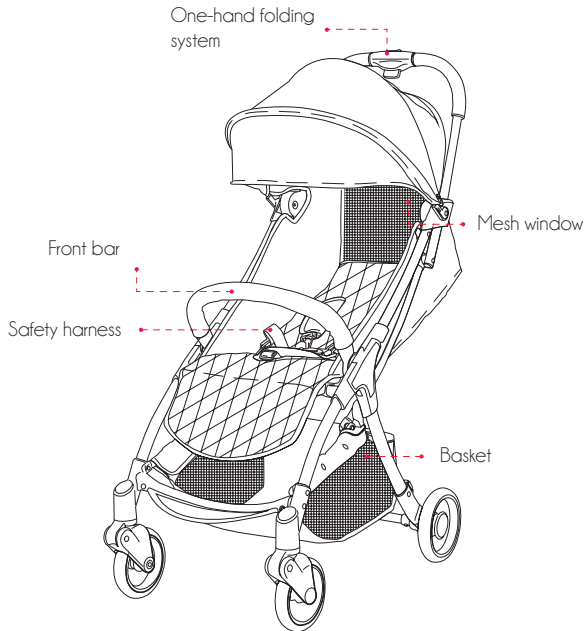
SWISS DESIGN

Read all instructions BEFORE assembly and BEFORE USING the product.

**Important:** Keep these instructions for future reference.

### WARNING: STRANGULATION HAZARD!

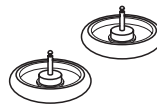
Children have been strangled due to straps wrapping around their neck. Remove the strap when not in use and place in pushchair storage pocket. Keep this pushchair carrier strap out of reach of children.



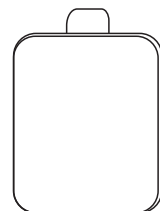
Pushchair M2



Front bar



Wheels



Fabric bag

## WARNING !

**WARNING:** Failure to follow these instructions could result in serious injury or death. To avoid serious injury from falling or sliding out, always use the safety harness and ensure that the child is properly positioned according to these instructions.

**WARNING:** Please follow all of these instructions to ensure the safety of your child. Keep these instructions for future reference.

**WARNING:** Take care when folding and unfolding the pushchair to prevent fingers from being caught.

**WARNING:** Never leave children unattended.

- **CAUTION :** This pushchair is designed for one child only. Use with more than one child may cause instability which could lead to a risk of injury/harm to your child.
- Purses, shopping bags, parcels, nappy bags or accessory items may affect the balance of the pushchair and cause a hazardous, unstable condition.
- The maximum weight that can be carried in the storage basket is 6,6 lbs (3 kg). Excessive weight may cause the pushchair to become dangerously unstable.
- Make sure the pushchair is completely opened and locked in place before allowing a child near the pushchair.
- This pushchair is designed for children weighing up to 33 lbs (15kg) or up to 40 inches (102 cm) tall. Additional weight will cause excessive wear and stress on the pushchair and may cause the pushchair to become dangerously unstable.

- **NEVER** use the pushchair on stairways or escalators.
- **NEVER** use the pushchair with roller skates, in-line skates, skateboards or bicycles.
- **NEVER** allow your pushchair to be used as a toy.
- To clean, use only mild household soap or detergent and warm water on a sponge or a clean cloth.
- Check your pushchair for loose screws, worn parts, torn material or stitching on a regular basis. Replace or repair parts as needed.
- Stop using the pushchair if it malfunctions or is damaged.
- To clean, wash the fabrics with warm/cold water and neutral soap/detergent.
- DO NOT WASH WITH MACHINE.
- **WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- **WARNING:** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- **WARNING:** Do not let your child play with this product.
- **WARNING:** This product is not suitable for running or skating.
- The accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/ distributor shall be used.

## IMPORTANT!

To ensure safe operation of your product, please follow these instructions carefully. Please keep these instructions for future reference.

## IMPORTANT!

Adult assembly is required.

## IMPORTANT!

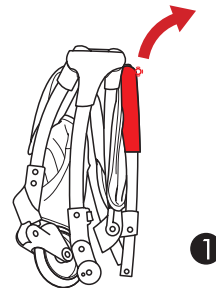
Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. NEVER use the pushchair if any parts are missing or broken.

Remove the pushchair from the box.

### To unfold the pushchair

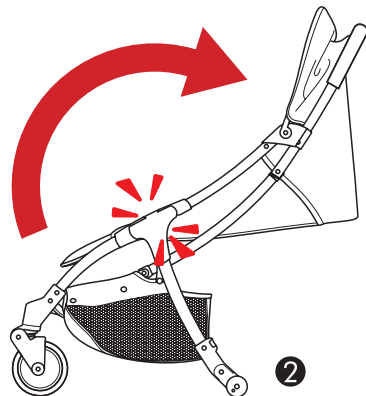
**CAUTION:** Take care when unfolding the pushchair to prevent fingers from getting caught.

**ATTENTION:** Ensure that there are no children near the pushchair when unfolding.



1. As shown in the picture, hold the handle up and lift the rear to open.

2. As shown in the picture, the "click" sound indicates that the frame is open correctly.

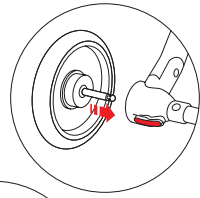


**CAUTION:** Make sure the frame is locked in place before use!

**Rear wheel installation/removal**

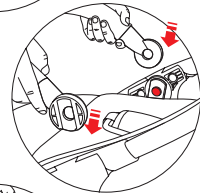
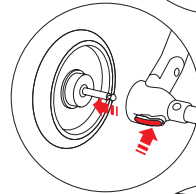
Installation: Insert the rear wheel into the rear wheel bracket. Push until you hear a "click": this indicates that the wheel is correctly installed.

Press the red button and then pull the wheel out to remove.

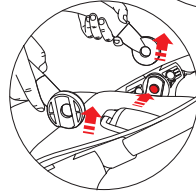
**Front bar installation/removal**

Installation: Insert the protective bar into the frame in the direction of the arrow. Push the bar until you hear a "click" indicating that the bar has been correctly assembled.

Unfolding: Press one of the two central buttons on each side of the frame to release the rear bar.



Removal: Press the two buttons on each side of the frame, then raise the bar in the direction of the arrow.

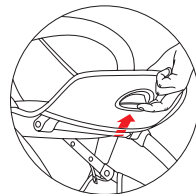
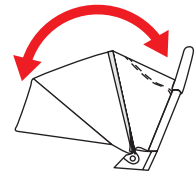


**WARNING:** Never hold the front bar to lift up the pushchair when there is a baby in the seat!

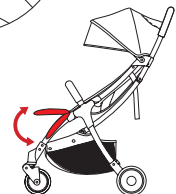
**Canopy adjustment:**

To fold the canopy: Pull backwards on the front edge.

To open the canopy: Push forward on the front edge of the canopy while holding the rear of the canopy in place.

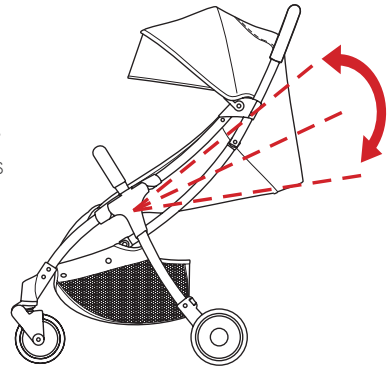
**Leg rest adjustment:**

As shown in the picture: Pull the adjusting device below the leg rest to adjust the angle of the leg rest up or down.



## BACKREST ADJUSTMENT

The seat has a multiple position recline that is controlled by webbing and an adjuster behind the seat. To recline the seat, press down on the clips and pull back the adjuster. To place the seat back in a more upright position, grab the flaps of the webbing and pull them to the desired position.



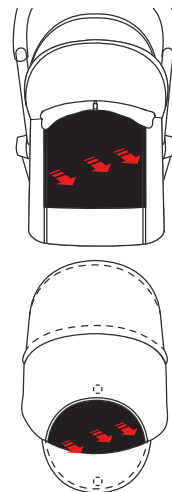
**WARNING:** Always use the lowest backrest position (most flat position) for a child that is 0-6 months old.

**CAUTION:** The upright position should only be used for a child that is at least 6 months old. Always re-adjust the safety harness, including the shoulder belts, when repositioning the seat back.

## MESH WINDOW

The canopy has a large mesh window at the back. To increase the air flow to the seat, roll up the window cover and fix it in place using the elastic and the button on the top.

The canopy has a small window on the top. This can be used for watching the baby or increasing the air flow to the seat.



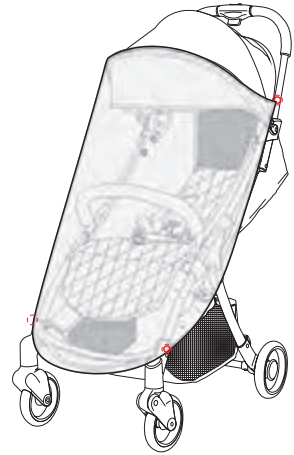


### USING THE RAIN COVER

Attach the Velcro straps on the tubes of the frame as shown in the drawing to fix the rain cover onto the pushchair.

**NOTICE:** The rain cover also can be used as a windshield to keep the child warm in cold weather.

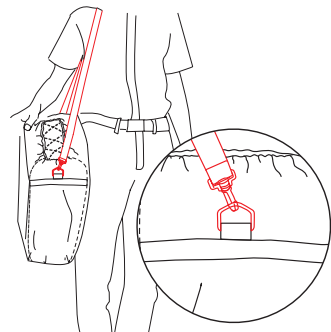
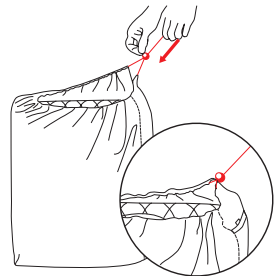
**WARNING:** Be aware of the risk that the rain cover could fall onto the baby's face and cause suffocation.



### USING THE TRAVEL BAG

1. Fold the pushchair completely and remove the front bar, and then put the pushchair and front bar into the travel bag.
2. Hold the end of the rope with one hand and use the other hand to press the plastic button and slide it down to tighten up the opening of the bag.

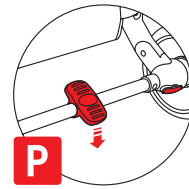
Use the hooks from the shoulder strap to connect the D-shaped plastic rings on both sides of the bag.



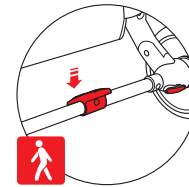
**WARNING:** The rope on the bag can be dangerous. To avoid the risk of suffocation, keep this bag away from babies and children.

BRAKES

**WARNING:** Always set the brakes when the pushchair is not being pushed so that the pushchair will not roll away. NEVER leave pushchair unattended on a hill or incline as the pushchair may roll down the hill.



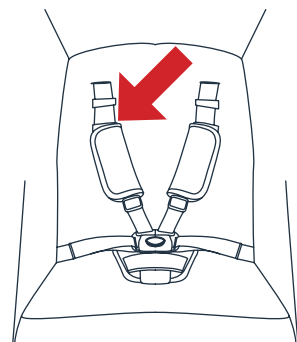
To engage the brakes, apply downward pressure to the brake levers located on the rear axle. The pushchair may require forward or rearward movement in order to engage the brake.



**CAUTION:** Always apply the brakes when the pushchair is not in use in order to prevent it from rolling away. NEVER leave the pushchair unattended on a slope as the pushchair may move and roll away.

To release, gently lift up the brake levers.

**WARNING:** To avoid serious injury from falling or sliding out, always use the safety harness.



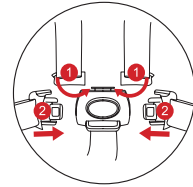
**STRANGULATION HAZARD:**

A child can be strangled by loose straps. Never leave your child in the seat if the straps are loose or undone.

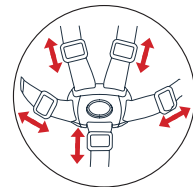


## Seat belt adjustment

- To adjust the harness height, unhook the shoulder strap from the crotch buckle. Feed the shoulder strap through the harness spread slots. Feed the shoulder strap through the appropriate slot and re-attach the shoulder strap to the crotch buckle.

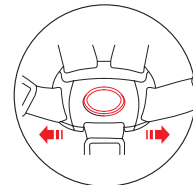


- Carefully place the child in the pushchair seat and bring the safety harness around the child's waist and over their shoulders. Place the crotch strap between the child's legs. Insert the male end of each shoulder/waist belt into the buckle on the crotch strap.

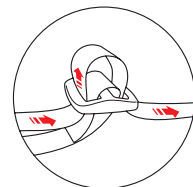


- Tighten the harness until it is snug around the child's waist and over the child's shoulders.

- Push button on the centre clasp; the harness buckles will pop free.



- To shorten: Pull the shoulder strap in the opposite direction of the arrow.

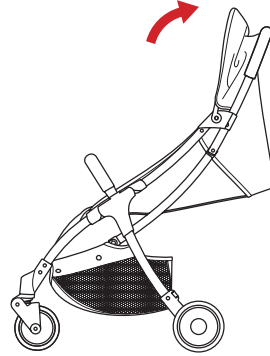


**CAUTION:** The seat belt must be used when the child is in the pushchair

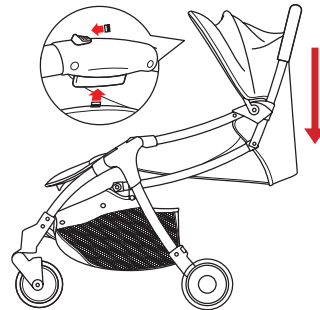
# FOLDING

## Folding the pushchair, steps

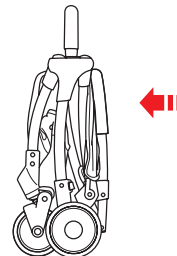
1. As shown in the picture, close the canopy.



2. As shown in the picture, to fold the pushchair slide the thumb trigger to the left and squeeze the centre button while pushing down on the handle.



3. As shown in the picture, fold the frame until the pushchair is fully closed.



## Care and maintenance

- Inspect all screws, rivets, screws and other parts regularly to ensure they are secure and safe and replace any parts that are in a poor condition. It is very important to thoroughly clean and dry the pushchair after use in winter, by the sea, in the woods, in the rain. Uncleared sea salt can corrode metal parts. After use in these environments, wipe down with clean water and dry thoroughly.
- When used on the beach, wash away any sand from the wheels and axles every day to prevent the axles from becoming worn and the wheels from rusting and becoming seized. Wash the wheels and axles with clean water, dry and re-lubricate.
- Regularly check that the pushchair's locking device is working properly.
- If you find any parts on the pushchair that are damaged, stop using the pushchair and contact the dealer immediately.
- Do not expose the pushchair to strong sunlight for extended periods of time. Even exposure to ultraviolet light during normal use may cause the fabric to fade.
- Be careful not to tear the fabric when loading or transporting the pushchair in a vehicle.
- Low viscosity oils or lubricants may be used on the pushchair's mechanical components.
- Petroleum jelly is a good lubricant for use on the front axle.
- Wash the fabrics in lukewarm or cool water using a mild detergent.
- DO NOT WASH THE FABRICS IN THE WASHING MACHINE to avoid tearing and splitting the seams.



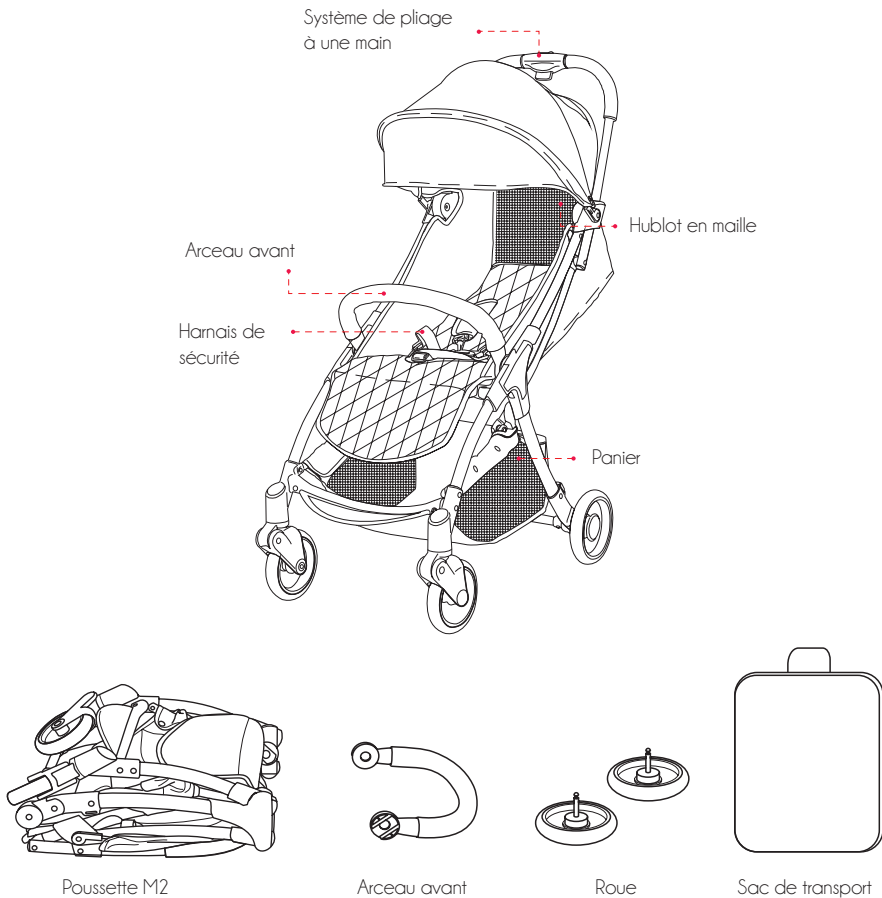
SWISS DESIGN

Lisez toutes les instructions AVANT de monter et AVANT d'utiliser le produit.

**IMPORTANT :** Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation future!

### AVERTISSEMENT: RISQUE D'ÉTRANGLEMENT !

Des enfants se sont étranglés avec des sangles qui se sont enroulées autour de leur cou. Retirez la sangle en cas de non-utilisation et rangez-la dans le sac de rangement de la poussette. Tenez cette sangle de transport de la poussette hors de portée des enfants.



**AVERTISSEMENT :** Le non-respect de ces instructions peut occasionner des blessures graves ou mortelles.

Pour éviter des blessures graves liées à la chute ou au glissement de l'enfant, utilisez toujours le harnais de sécurité afin que l'enfant soit correctement positionné conformément à ces instructions.

**AVERTISSEMENT:** Veuillez suivre toutes ces instructions afin de garantir la sécurité de votre enfant.

Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

**AVERTISSEMENT:** Procédez avec prudence lors du pliage et du dépliage de la poussette afin d'éviter de vous pincer les doigts.

**AVERTISSEMENT:** Ne jamais laisser les enfants sans surveillance.

- **MISE EN GARDE :** Cette poussette est conçue pour un seul enfant. Une utilisation avec plusieurs enfants peut être à l'origine d'une instabilité pouvant occasionner un risque de blessures/douleurs à votre enfant.
- Des sacs à mains, sacs de course, colis, sacs à langer ou accessoires peuvent impacter l'équilibre de la poussette et occasionner une situation dangereuse et instable.
- Le poids maximal supporté par le panier de rangement est de 3,0kg. Un excès de poids peut rendre la poussette dangereusement instable.
- Assurez-vous que la poussette est entièrement ouverte et verrouillée en position avant de laisser un enfant approcher de la poussette.
- Cette poussette est conçue pour des enfants pesant jusqu'à 15,0kg et mesurant jusqu'à 102 cm. Un surplus de poids peut provoquer une usure et contrainte excessives de la poussette et rendre la poussette dangereusement instable.



- **NE JAMAIS** utiliser la poussette dans des escaliers ou des escaliers roulants.
- **NE JAMAIS** utiliser la poussette avec des patins à roulettes, des rollers, des skateboards ou des vélos.
- **NE JAMAIS** laisser votre poussette être utilisée pour jouer.
- Pour nettoyer, utilisez seulement un savon ou un détergent ménager doux et de l'eau chaude sur une éponge ou un chiffon propre.
- Vérifiez régulièrement la présence de vis desserrées, de pièces usées, de matériau ou couture déchirés sur la poussette.  
Remplacez ou réparez les pièces si nécessaire.
- Laver les tissus avec de l'eau tiède ou froide et des détergents neutres.
- **NE PAS LAVER LES TISSUS AU LAVE-LINGE** pour éviter les accrocs et déchirures.
- **AVERTISSEMENT:** Vérifiez que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant l'utilisation.
- **AVERTISSEMENT:** Pour éviter toute blessure, assurez-vous que votre enfant se tient à distance lors du dépliage et pliage de ce produit.
- **AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- **AVERTISSEMENT:** Ce produit n'est pas adapté pour courir ou faire du patin à roulettes.
- Les accessoires qui n'ont pas été homologués par le fabricant ne doivent pas être utilisés.
- Seules doivent être utilisées les pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant/distributeur.

## IMPORTANT!

Afin de garantir un fonctionnement sûr de votre produit, veuillez suivre attentivement ces instructions. Conservez ces instructions pour référence future.

## IMPORTANT!

L'assemblage par un adulte est nécessaire.

## IMPORTANT!

Avant l'assemblage et chaque utilisation, vérifiez que ce produit ne présente pas d'éléments endommagés, de joints desserrés, de pièces manquantes ou de rebords pointus. Ne JAMAIS utiliser la poussette si des pièces sont manquantes ou cassées.

Retirez la poussette de la boîte.

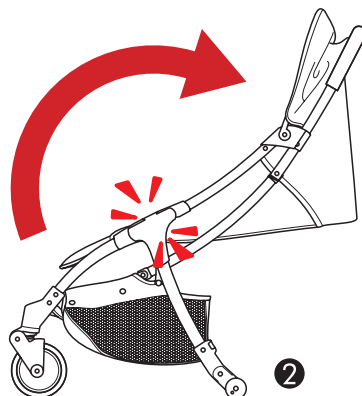
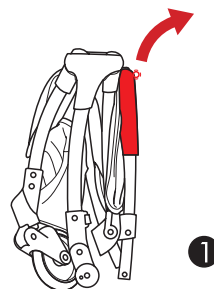
### Pour déplier la poussette

**AVERTISSEMENT:** Procédez avec prudence lors du dépliage de la poussette afin d'éviter de vous pincer les doigts.

**ATTENTION:** S'assurer que les enfants ne séjournent pas aux alentours de la poussette pendant l'ouverture relative.

1. Comme illustré, maintenez la poignée en hauteur et soulevez l'arrière pour ouvrir.
2. Comme illustré, le « clic » indique que le châssis est correctement ouvert.

**MISE EN GARDE :** Assurez-vous que le châssis est verrouillé en position avant l'utilisation !



## Installation / retrait de la roue arrière

Installation : insérez la roue arrière dans le support de la roue arrière. Poussez jusqu'à entendre un « clic ». Cela signifie que la roue est correctement installée.

Appuyez sur le bouton rouge, puis sortez la roue en tirant pour la retirer.

## Installation/ouverture/enlèvement de la barre de protection antérieure

Installation: Insérer la barre de protection antérieure à l'intérieur du châssis en direction de la flèche. Exercer une pression jusqu'à entendre un « clic », signal que la barre est correctement montée.

Ouverture: Appuyer sur l'une des deux touches centrales situées sur chaque côté du châssis pour ouvrir la barre antérieure.

Enlèvement: Appuyer sur les deux touches situées sur chaque côté du châssis, puis soulever la barre en direction de la flèche.

**AVERTISSEMENT :** Ne jamais tenir l'arceau avant pour soulever la poussette lorsqu'un enfant est assis dans le siège !

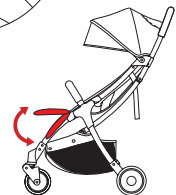
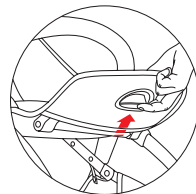
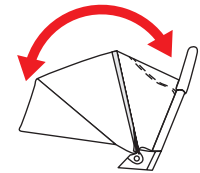
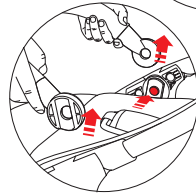
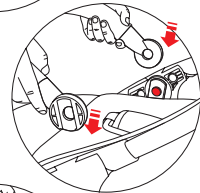
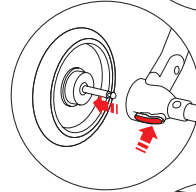
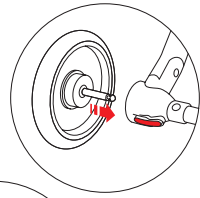
## Réglage de la capote

Pour plier la capote : tirez le bord avant vers l'arrière.

Pour ouvrir la capote : poussez le bord avant de la capote vers l'avant tout en maintenant l'arrière de la capote en position.

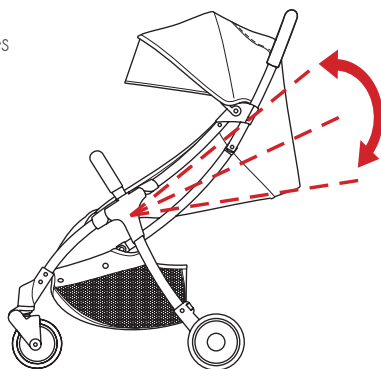
## Réglage du repose-pieds

Comme illustré : tirez sur le dispositif de réglage en dessous du repose-pieds pour régler l'angle du repose-pieds vers le haut ou le bas.



### AJUSTEMENT DU DOSSIER

L'inclinaison du siège peut être contrôlée au moyen des sangles et du dispositif de réglage situés derrière le siège. Pour incliner le siège, appuyer sur les petits poussoirs et abaisser le dispositif de réglage. Pour remettre le siège en position verticale, saisir les bords des sangles et les tirer jusqu'à atteindre la position voulue.

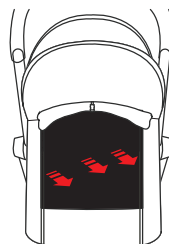


**AVERTISSEMENT:** Veuillez toujours utiliser ce protège-jambe pour les bébés entre 0 et 6 mois !

**MISE EN GARDE :** La position relevée devrait être utilisée uniquement pour un enfant âgé d'au moins 6 mois. Réajustez toujours le harnais de sécurité et les bretelles lorsque vous remettez le siège en place.

### HUBLOT EN MAILLE

La capote est équipée d'un large hublot en maille à l'arrière. Pour augmenter le flux d'air vers le siège, enroulez le recouvrement du hublot et fixez-le en position avec l'élastique et le bouton situés sur le dessus.



La capote est équipée d'un petit hublot sur le dessus. Il peut être utilisé pour regarder l'enfant ou augmenter le flux d'air vers le siège.

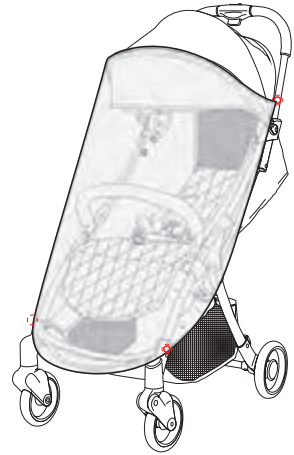


### UTILISATION DE LA HOUSSE DE PLUIE

Attachez les lanières Velcro sur les montants du châssis comme illustré pour fixer la housse de pluie sur la poussette.

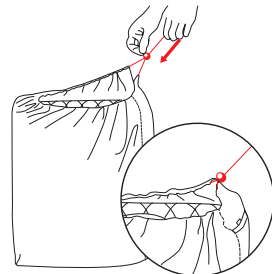
**REMARQUE:** La housse de pluie peut également être utilisée comme pare-vent pour que l'enfant reste au chaud par temps froid.

**AVERTISSEMENT :** Tenez compte du risque que la housse de pluie puisse tomber sur le visage de l'enfant et provoquer une suffocation.

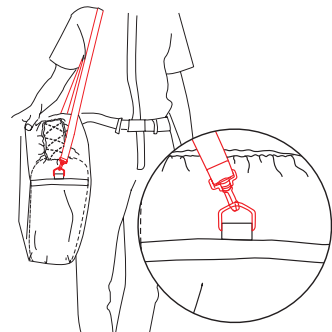


### UTILISATION DU SAC DE VOYAGE

1. Pliez entièrement la poussette et retirez l'arceau avant, puis placez la poussette et l'arceau avant dans le sac de voyage .
2. Tenez l'extrémité du cordon à une main et utilisez l'autre main pour appuyer sur le bouton plastique et glissez-le vers le bas pour resserrer l'ouverture du sac.



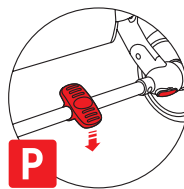
Utilisez les crochets de la bandoulière pour accrocher les anneaux en forme de D en plastique sur les deux côtés du sac.



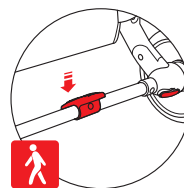
**AVERTISSEMENT :** Le cordon sur le sac peut être dangereux. Pour éviter le risque de suffocation, tenez ce sac à distance des bébés et des enfants.

## FREINS

**AVERTISSEMENT :** Toujours activer les freins lorsque la poussette ne sert pas, de façon à l'empêcher de se déplacer toute seule. NE JAMAIS laisser la poussette sans surveillance sur terrain en pente dans la mesure où elle risque de se mettre à rouler toute seule et d'accélérer de manière intempestive.



Pour enclencher les freins, exercez une pression vers le bas sur les leviers de frein situés sur l'essieu arrière. Il peut être nécessaire d'avancer ou de reculer la poussette afin d'enclencher le frein.



**MISE EN GARDE :** Vérifiez que la poussette ne peut pas bouger lorsque les freins ont été correctement enclenchés.

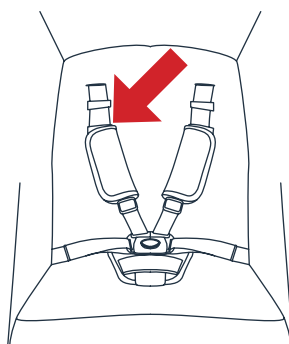
Pour les dégager, relevez les leviers de frein.

## POUR SÉCURISER L'ENFANT

**AVERTISSEMENT :** Pour éviter des blessures graves liées à la chute ou au glissement de l'enfant, utilisez toujours le harnais de sécurité.

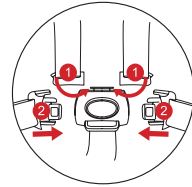
### RISQUE D'ÉTRANGLEMENT :

Un enfant peut être étranglé par des sangles desserrées. Ne jamais laisser l'enfant dans le siège quand les sangles sont desserrées ou défaits.

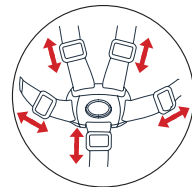


## Réglage de la ceinture

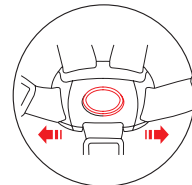
- Pour régler la hauteur du harnais, décrochez la bretelle de la boucle de l'entrejambe. Passez la bretelle au travers des fentes d'extension du harnais. Passez la bretelle dans la fente appropriée et rattachez la bretelle à la boucle d'entrejambe.



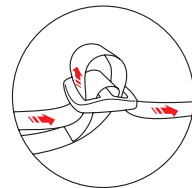
- Placez prudemment l'enfant dans le siège de la poussette et positionnez le harnais de sécurité autour de la taille de l'enfant et au-dessus de ses épaules. Placez la sangle d'entrejambe entre les jambes de l'enfant. Insérez l'embout mâle de chaque bretelle/ceinture dans la boucle sur la sangle d'entrejambe.



- Resserrez le harnais jusqu'à ce qu'il s'ajuste à la taille de l'enfant et au-dessus des épaules de l'enfant.
- Appuyez sur le bouton du fermoir central ; les boucles du harnais se détachent.
- Pour raccourcir : tirez la bretelle dans le sens opposé à la flèche.

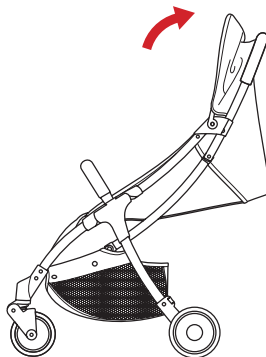


**MISE EN GARDE :** Il est impératif d'utiliser la ceinture lorsque l'enfant est dans la poussette !

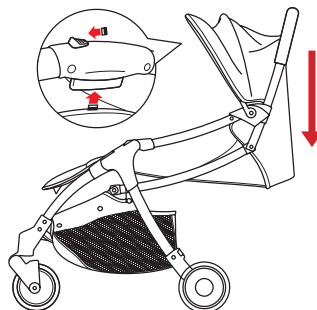


## Étape de pliage de la poussette

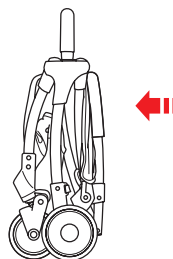
1. Fermez la capote comme illustré.



2. Comme illustré, pour plier la poussette, glissez la gâchette sur la gauche et comprimez le bouton central tout en abaissant la poignée.



3. Comme illustré, pliez le châssis jusqu'à ce que la poussette soit entièrement fermée.





## Soin et entretien

- Inspectez régulièrement toutes les vis, tous les rivets et toutes les autres pièces afin de garantir qu'ils sont sécurisés et sûrs et remplacez toute pièce en mauvais état. Il est très important de nettoyer et sécher soigneusement la poussette après utilisation en hiver, au bord de la mer, en forêt et sous la pluie. De l'eau salée non nettoyée peut faire rouiller les pièces métalliques. Après utilisation dans ces environnements, essuyez à l'eau claire et séchez soigneusement.
- En cas d'utilisation sur la plage, débarrasser les roues et leurs axes du sable tous les jours pour éviter d'user et d'abîmer les axes, pour éviter la rouille et le blocage des roues. Laver les roues et les axes avec de l'eau propre, les essuyer puis les relubrifier.
- Vérifiez régulièrement que le dispositif de verrouillage de la poussette fonctionne correctement.
- Si vous trouvez des pièces sur la poussette qui sont endommagées, arrêtez d'utiliser la poussette et contactez immédiatement le revendeur.
- Ne pas exposer la poussette à un fort rayonnement solaire pendant des périodes prolongées. Même l'exposition aux ultraviolets pendant l'utilisation normale peut provoquer une décoloration du tissu.
- Faire attention à ne pas déchirer le tissu pendant le chargement ou le transport de la poussette dans la voiture.
- Sur les composants mécaniques de la poussette, il est possible d'appliquer des huiles ou lubrifiants de faible viscosité.
- Laver les tissus avec de l'eau tiède ou froide et des détergents neutres.
- NE PAS LAVER LES TISSUS AU LAVE-LINGE pour éviter les accrocs et déchirures.



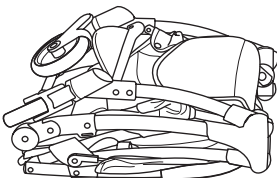
SWISS DESIGN

Lea todas las instrucciones ANTES DE MONTAR Y UTILIZAR el producto.

**IMPORTANTE:** CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS!

**ADVERTENCIA: PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO!**

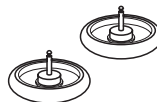
Se han producido estrangulamientos de niños al enrollárseles las correas alrededor del cuello. Retire la correa cuando no la esté utilizando y guárdela en el bolsillo de almacenamiento de la silla de paseo. Mantenga la correa de transporte de la silla de paseo fuera del alcance de los niños.



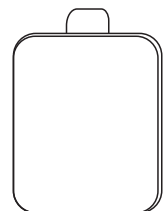
Silla de paseo M2



Barra delantera



Rueda



Bolsa

## ADVERTENCIA !

**ADVERTENCIA:** El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en lesiones graves o incluso la muerte.

Para evitar lesiones graves por caídas o deslizamientos fuera de la silla, utilice siempre el arnés de seguridad y asegúrese de que el niño esté colocado correctamente según se describe en estas instrucciones.

**ADVERTENCIA:** Por favor, siga todas las instrucciones para garantizar la seguridad de su hijo. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

**ADVERTENCIA:** Al plegar y desplegar la silla de paseo, tenga cuidado para evitar aplastamientos en los dedos.

**ADVERTENCIA:** Nunca deje desatendidos a los niños.

- **ATENCIÓN :** Esta silla de paseo está diseñada para un solo niño. La estabilidad de la silla se pondrá en riesgo si se lleva en ella a más de un niño, lo que puede conllevar peligro de lesiones para su hijo.
- Los bolsos, bolsas de la compra, paquetes, bolsas de pañales o accesorios pueden afectar a la estabilidad de la silla de paseo y provocar una situación peligrosa de inestabilidad.
- El peso máximo que se puede llevar en la cesta de almacenamiento es de 3,0kg (6.6 libras). Un exceso de peso puede provocar que la silla de paseo se vuelva peligrosamente inestable.
- Asegúrese de que la silla de paseo esté completamente abierta y bloqueada en su posición antes de que el niño se acerque a la silla.
- La silla de paseo está diseñada para niños de hasta 15kg (33 libras) de peso o de hasta 102 cm (40 pulgadas) de altura. El peso adicional ocasionará un desgaste y una tensión excesivos en la silla de paseo y puede provocar que se vuelva peligrosamente inestable.

- **NUNCA** utilice la silla de paseo en escaleras o escaleras mecánicas.
- **NUNCA** utilice la silla de paseo con patines, patines en línea, monopatines o bicicletas.
- **NUNCA** permita que la silla de paseo se utilice como un juguete.
- Para la limpieza, utilice únicamente detergente o jabón doméstico suaves y agua tibia sobre una esponja o paño limpio
- Compruebe periódicamente si la silla de paseo presenta tornillos sueltos, piezas desgastadas o roturas en el material o en las costuras. Sustituya o repare los componentes según sea necesario.
- Lave los tejidos con agua templada o fría y detergentes neutros.
- **NO LAVE LOS TEJIDOS EN LA LAVADORA** para evitar desgarros o descosidos.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén conectados antes del uso.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, asegúrese de que su hijo se mantenga alejado mientras despliega y pliega el producto.
- **ADVERTENCIA:** No deje a su hijo jugar con este producto.
- **ADVERTENCIA:** Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- No se deben utilizar accesorios que no hayan sido aprobados por el fabricante.
- Solo deben utilizarse piezas de repuesto suministradas o recomendadas por el fabricante o distribuidor.

**IMPORTANTE!**

Para asegurar un manejo seguro del producto, siga cuidadosamente estas instrucciones. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

**IMPORTANTE!**

El montaje debe ser realizado por un adulto.

**IMPORTANTE!**

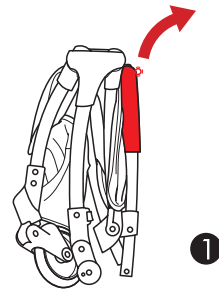
Antes del montaje y de cada uso, inspeccione el producto en busca de componentes dañados, uniones sueltas, piezas faltantes o bordes afilados. NUNCA utilice la silla de paseo si algún componente falta o está roto.

Saque la silla de paseo del embalaje.

**Para desplegar la silla de paseo**

**ADVERTENCIA:** Al desplegar la silla de paseo, tenga cuidado para evitar aplastamientos en los dedos.

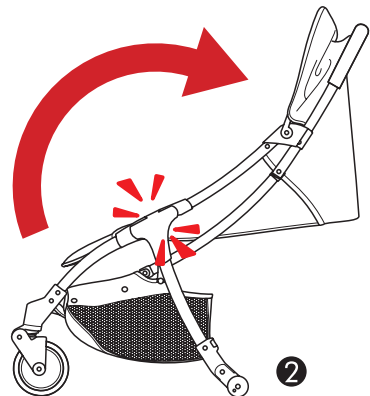
**ATENCIÓN:** Asegúrese de que los niños no se encuentren en las proximidades de la sillita durante su apertura.



1. Para desplegar la silla, sujete la empuñadura hacia arriba y levante la parte trasera tal y como se muestra la figura.

2. Se oirá un «clic» que indica que el bastidor se ha abierto correctamente tal y como se muestra en la figura.

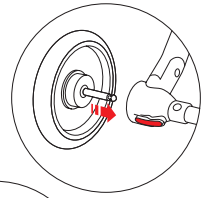
**ATENCIÓN:** Asegúrese de que el bastidor esté bloqueado en su posición antes del uso.



### Instalación/desmontaje de la rueda trasera

Instalación: Inserte la rueda trasera en el soporte de la rueda trasera. Presiónela hasta que escuche un «clic» que indicará que la rueda se ha instalado correctamente.

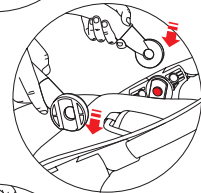
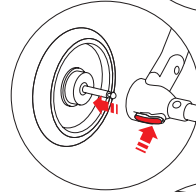
Para desmontar la rueda, pulse el botón rojo y tire de ella.



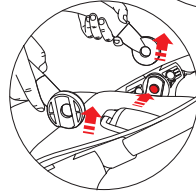
### Instalación/apertura/retirada de la barra de protección delantera

Instalación: Introduzca la barra de protección delantera en el interior del chasis en la dirección de la flecha. ejerza presión hasta que oiga un «clic», que indica que la barra se ha montado correctamente.

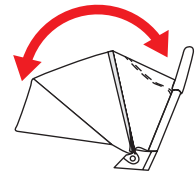
Apertura: Pulse uno de los dos botones centrales situados a cada lado del bastidor para abrir la barra delantera.



Desmontaje: Presione simultáneamente los dos botones que hay a ambos lados del bastidor, y levante de la barra en la dirección de la flecha.



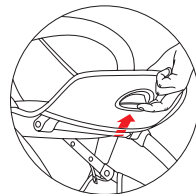
**ADVERTENCIA :** Nunca levante la silla de paseo por la barra delantera cuando haya un bebé en el asiento.



### Ajuste de la capota

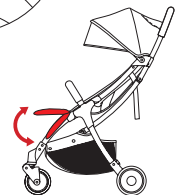
Para plegar la capota: Tire hacia atrás del borde delantero.

Para desplegar la capota: Empuje hacia delante el borde delantero de la capota mientras sostiene en su sitio la parte trasera de la capota.



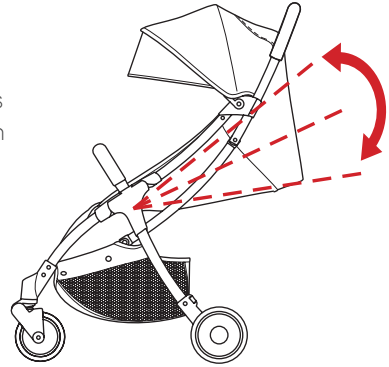
### Ajuste del reposapiernas

Tal y como se muestra en la figura: Tire del elemento de ajuste situado debajo del reposapiernas para aumentar o reducir la inclinación del reposapiernas.



## REGULACIÓN DEL RESPALDO

La inclinación del asiento puede controlarse a través de las correas y el regulador de posición situado detrás de él. Para reclinar el asiento, pulse los botones y baje el regulador. Para volver a colocar el asiento en posición vertical, agarre los extremos de las correas y tire de ellos hasta alcanzar la posición deseada.

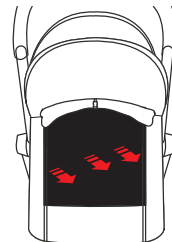


**ADVERTENCIA:** Utilizar siempre la posición más inclinada del respaldo (la más horizontal) para niños de entre 0 y 6 meses.

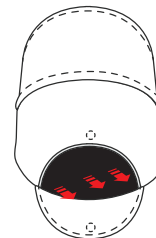
**ATENCIÓN :** La posición vertical solamente debe utilizarse para niños de al menos 6 meses. Cuando modifique la posición del respaldo, vuelva a ajustar siempre el arnés de seguridad, incluidas las correas para los hombros.

## VENTANA DE REJILLA

La capota cuenta con una gran ventana de rejilla en la parte posterior. Para aumentar el flujo de aire hacia el asiento, enrolle hacia arriba la cubierta de la ventana y fijela mediante la cinta elástica y el botón de la parte superior.



La capota cuenta con una pequeña ventana en la parte superior. Esta ventana puede utilizarse para observar al bebé o para aumentar el flujo de aire hacia el asiento.



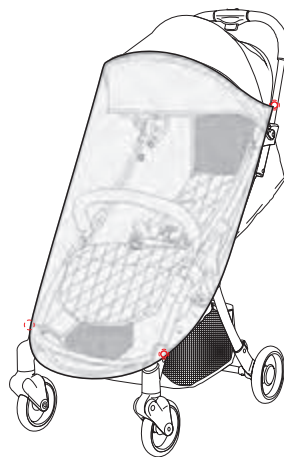


## UTILIZACIÓN DE LA CUBIERTA IMPERMEABLE

Para colocar la cubierta impermeable en la silla de paseo, fije las cintas de velcro a los tubos del bastidor, tal y como se muestra en la figura.

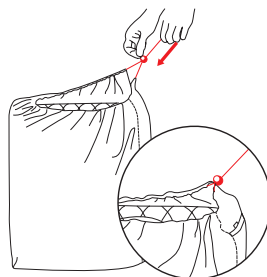
**NOTA:** La cubierta impermeable también puede usarse como cortavientos para mantener al bebé resguardado cuando haga frío.

**ADVERTENCIA:** Tenga en cuenta el riesgo de que la cubierta impermeable caiga sobre la cara del bebé y le provoque asfixia.

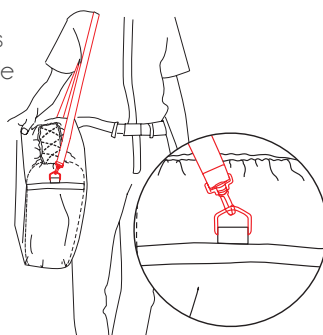


## USO DE LA BOLSA DE VIAJE

1. Pliegue completamente la silla de paseo y retire la barra delantera; hecho esto, coloque la silla de paseo y la barra delantera en la bolsa de viaje.
2. Sostenga el extremo de la cuerda con una mano y utilice la otra mano para presionar el botón de plástico y deslizarlo hacia abajo, cerrando la abertura de la bolsa.



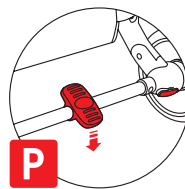
Enganche los mosquetones de la correa de transporte a las anillas de plástico en forma de D situadas a ambos lados de la bolsa.



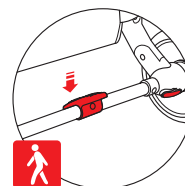
**ADVERTENCIA :** La cuerda de la bolsa puede representar un peligro. Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga la bolsa alejada de los niños y bebés.

## FRENOS

**ADVERTENCIA:** Active siempre los frenos cuando no se use la sillita para evitar que pueda moverse. NO deje nunca la sillita desatendida sobre una superficie en pendiente, ya que podría moverse y coger velocidad sin que se dé cuenta.



Para bloquear los frenos, presione hacia abajo las palancas de freno situadas en el eje posterior. Puede que sea necesario desplazar la silla hacia delante o hacia atrás para bloquear el freno.



**ATENCIÓN :** Una vez haya bloqueado los frenos, compruebe que la silla de paseo no se puede mover.

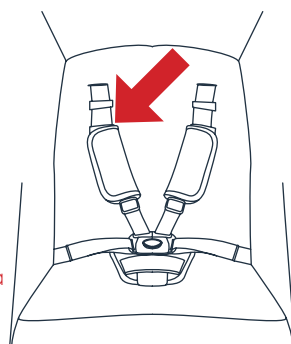
Para desbloquearlos, levante con suavidad las palancas de freno.

## PARA ASEGURAR AL NIÑO

**ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones graves por caídas o deslizamientos fuera de la silla, utilice siempre el arnés de seguridad.

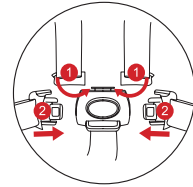
### PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO:

Los niños pueden estrangularse con las correas sueltas. Nunca deje a su niño en la silla si las correas están sueltas o desabrochadas.

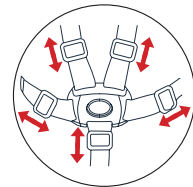


### Ajuste del cinturón de seguridad

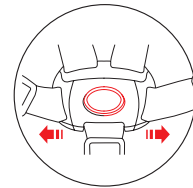
- Para ajustar la altura del arnés, desenganche la correa para el hombro de la hebilla de la entrepierna. Pase la correa para el hombro a través de las ranuras de extensión del arnés. Pase la correa para el hombro a través de la ranura apropiada y vuelva a enganchar la correa para el hombro a la hebilla de la entrepierna.



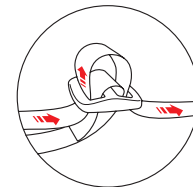
- Coloque cuidadosamente al niño en el asiento de la silla de paseo y póngale el arnés de seguridad alrededor de la cintura y sobre los hombros. Coloque la correa de la entrepierna entre las piernas del niño. Inserte el conector macho de cada una de las correas para el hombro/cintura en la hebilla de la correa de la entrepierna.



- Apriete el arnés hasta que quede ceñido a la cintura del niño y sobre sus hombros.
- Al presionar el botón del cierre central, se soltarán las hebillas del arnés.



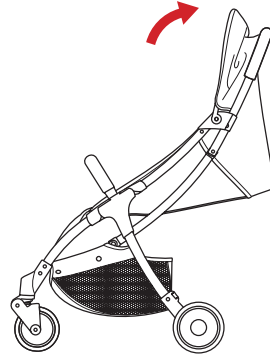
- Para acortar la correa: tire de la correa para el hombro en dirección opuesta a la de la flecha.



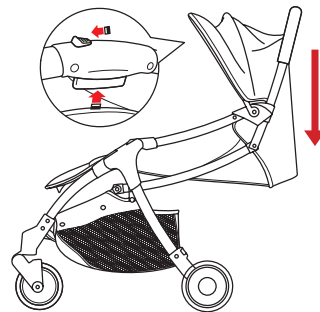
**ATENCIÓN :** Cuando el niño esté en la silla de paseo se debe utilizar el cinturón de seguridad.

## Secuencia de plegado de la silla de paseo

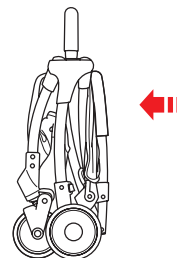
1. Cierre la capota tal y como se muestra en la figura en la figura



2. Para plegar la silla de paseo, deslice hacia la izquierda el gatillo del pulgar y presione el botón central mientras empuja hacia abajo la empuñadura tal y como se muestra en la figura.



3. Pliegue el bastidor hasta que la silla de paseo esté completamente cerrada tal y como se muestra en la figura.



## Cuidados y mantenimiento

- Inspeccione regularmente todos los tornillos, remaches y otros componentes para asegurarse de que estén bien sujetos y sean seguros, y sustituya cualquier componente que se encuentre en mal estado. Es muy importante limpiar y secar bien la silla de paseo después de utilizarla en invierno, en la playa, en el bosque o bajo la lluvia. Los restos de sal marina pueden provocar corrosión en los componentes metálicos. Tras utilizar la silla en dichos entornos, frótela con un paño con agua limpia y séquela bien.
- Si se usa en la playa, debe retirarse cada día la arena de las ruedas y los ejes para evitar que los ejes se estropeen y se desgasten y que las ruedas se oxiden y se bloqueen. Lave las ruedas y los ejes con agua limpia, séquelos y restablezca la lubricación.
- Compruebe regularmente que el dispositivo de bloqueo de la silla de paseo funcione adecuadamente.
- Si algún componente de la silla de paseo está dañado, deje de utilizarla y póngase inmediatamente en contacto con el distribuidor.
- No exponga la silla de paseo a la luz solar intensa durante largos períodos de tiempo. Incluso la exposición a la luz ultravioleta durante el uso normal puede causar la decoloración de la tela.
- Tenga cuidado de no romper el tejido durante la carga o el transporte de la sillita en el coche.
- En los componentes mecánicos de la sillita puede usarse aceite o lubricantes de baja viscosidad.
- Lave los tejidos con agua templada o fría y detergentes neutros.
- **NO LAVE LOS TEJIDOS EN LA LAVADORA** para evitar desgarros o descosidos.



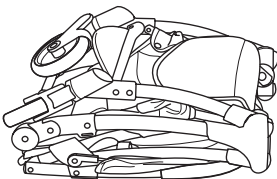
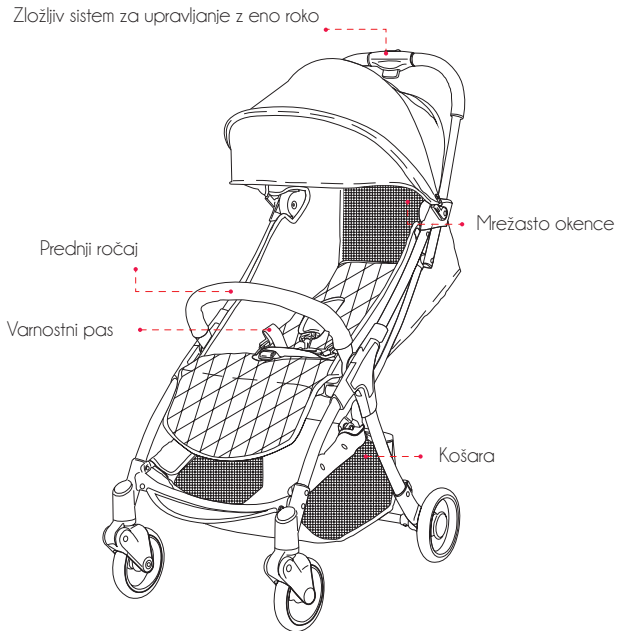
SWISS DESIGN

Preberite vsa navodila PRED sestavljanjem in PRED UPORABO izdelka.

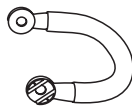
**Pomembno:** Navodila shranite za poznejšo uporabo.

## OPOZORILO: NEVARNOST ZADUŠITVE!

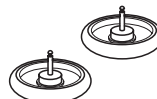
Otroci so se v preteklosti zadušili zaradi trakov, ki se lahko ovijejo okoli njihovega vratu. Trak, ko tega ne uporabljate, odstranite, ter ga shranite v žepu otroškega vozička. Omenjeni nosilni trak otroškega vozička hranite izven dosega otrok.



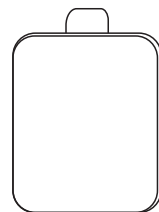
Voziček M2



Prednji ročaj



Kolesa



Vrečka iz blaga

**OPOZORILO:** Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči resne poškodbe ali smrt. Da bi se izognili resnim poškodbam zaradi padca ali zdrsa, vedno uporabite varnostni pas in zagotovite, da je otrok, v skladu s temi navodili, vedno pravilno nameščen.

**OPOZORILO:** Upoštevajte vsa omenjena navodila, da zagotovite varnost vašega otroka.

Navodila shranite za nadaljnjo uporabo.

**OPOZORILO:** Bodite previdni pri sestavljanju in razstavljanju vozička, ter pazite, da se vam prsti ne ujamejo v nevarne prostore.

**OPOZORILO:** Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.

- **POZOR:** Ta voziček je namenjen samo za enega otroka. Uporaba vozička z več kot enim otrokom lahko povzroči nestabilnost, ki lahko privede do tveganja za poškodbe vašega otroka.
- Torbice, nakupovalne torbe, paketi, vrečke za plenice ali dodatki lahko vplivajo na ravnovesje vozička in povzročijo nastanek nevarnega, nestabilnega stanja.
- Največja teža, ki jo lahko nosite v košari za shranjevanje, je 3 kg (6,6 lbs). Prekomerna teža lahko povzroči, da voziček postane nevarno nestabilen.
- Prepričajte se, da je otroški voziček popolnoma odprt in zaklenjen, preden otroku dovolite blizu vozička.
- Ta otroški voziček je namenjen otrokom, ki tehtajo 15 kg (33 lbs) ali do maksimalne višine 102 cm (40 inčev). Dodatna teža povzroči prekomerno obrabo in obremenitev vozička in lahko povzroči, da voziček postane nevarno nestabilen.



- **NIKOLI** ne uporabljajte vozička na stopniščih ali tekočih stopnicah.
- **NIKOLI** ne uporabljajte vozička z rolerji, drsalkami, deskami ali kolesi.
- **NIKOLI** ne dovolite, da se vaš otroški voziček uporablja kot igrača.
- Za čiščenje uporabljajte le blago gospodinjsko milo ali detergent in toplo vodo z gobico ali čisto krpo.
- Redno preverjajte, ali vaš otroški voziček kaže znake obrabe, ima nepritrjene vijake, raztrganine v materialih ali poškodovane šive. Po potrebi zamenjajte ali popravite dele.
- Če voziček ne deluje pravilno ali je poškodovan, ga ne uporabljajte.
- Tkanine očistite s toplo/hladno vodo in nevtralnimi milom/detergentom.
- VOZIČKA NE UMIVAJTE STROJNO.
- **OPOZORILO:** Prepričajte se, da so pred uporabo vse naprave za zaklepanje pravilno zaklenjene.
- **OPOZORILO:** Da bi se izognili poškodbam, poskrbite, da bo vaš otrok pri razlaganju in zlaganju tega izdelka dovolj proč.
- **OPOZORILO:** Ne dovolite, da se vaš otrok s tem izdelkom igra.
- **OPOZORILO:** Ta izdelek ni primeren za uporabo med tekom ali kotalkanjem.
- Dodatki, ki niso odobreni s strani proizvajalca, se ne smejo uporabljati.
- Uporabljajo se lahko samo nadomestni deli, ki jih dobavi ali priporoči proizvajalec/distributer.

## POMEMBNO!

Da bi zagotovili varno delovanje izdelka, natančno upoštevajte ta navodila. Shranite ta navodila za nadaljnjo uporabo.

## POMEMBNO!

Sestavljanje izdelka naj izvede odrasla oseba.

## POMEMBNO!

Pred sestavljanjem in vsako uporabo izdelka preverite, ali je ta poškodovan, če ima zrahljane spoje in povezave, manjkajoče dele ali ostre robove. **NIKOLI** ne uporabljajte vozička, če manjkajo njegovi deli ali so poškodovani.

Voziček odstranite iz škatle.

Za sestavo vozička:

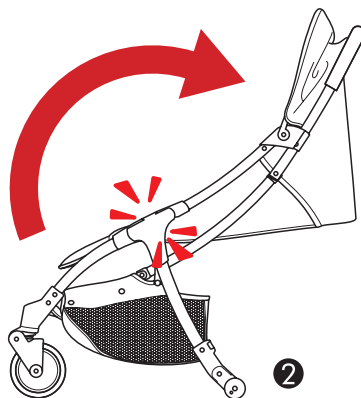
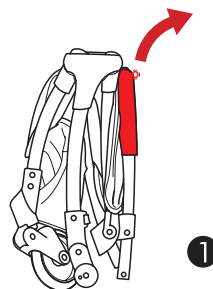
**POZOR:** Bodite previdni pri sestavljanju in razstavljanju vozička, ter pazite, da se vam prsti ne ujamejo v nevarne prostore.

**POZOR:** Prepričajte se, da ob tem v bližini vozička ni otrok.

1. Kot je prikazano na sliki, držite ročaj gor in dvignite zadnjo stran, da se razpre.

2. Kot je prikazano na sliki, slišni »klik« označuje, da je okvir vozička pravilno odprt.

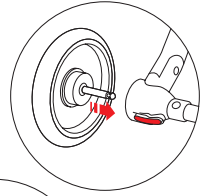
**POZOR:** Pred uporabo se prepričajte, da je okvir zaklenjen v svoje mesto!



**Namestitev/odstranitev zadnjih koles**

Namestitev: Zadnje kolo vstavite v nosilec zadnjega kolesa. Potisnite, dokler ne zaslišite »klik«. To pomeni, da je kolo pravilno nameščeno.

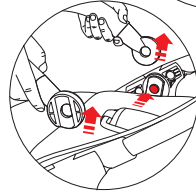
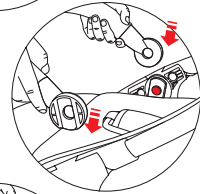
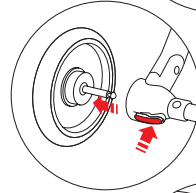
Pritisnite rdeči gumb in nato izvlecite kolo, ter ga tako odstranite.

**Namestitev/odstranitev prednjega ročaja**

Namestitev: Vstavite zaščitni ročaj v okvir v smeri puščice. Potisnite, dokler ne zaslišite »klik«, ki označuje, da je ta bil pravilno sestavljen.

Razlaganje: Pritisnite enega od dveh osrednjih gumbov na vsaki strani okvirja, da tako sprostite zadnji ročaj.

Odstranitev: Pritisnite obe tipki na vsaki strani okvirja, nato dvignite ročaj v smeri puščice.

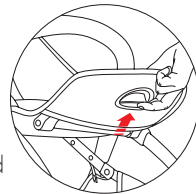
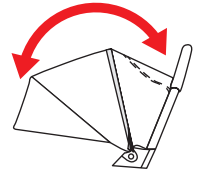


**OPOZORILO:** Nikoli ne primite za sprednji ročaj, da bi voziček dvignili, ko je otrok nameščen na sedežu!

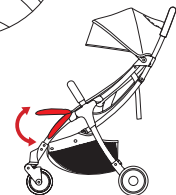
**Prilagoditev strehice:**

Zložitev strehice: Sprednji rob povlecite nazaj.

Odpiranje strehice: Sprednji rob strehice potisnite naprej medtem ko držite zadnjo stran strehice na svojem mestu.

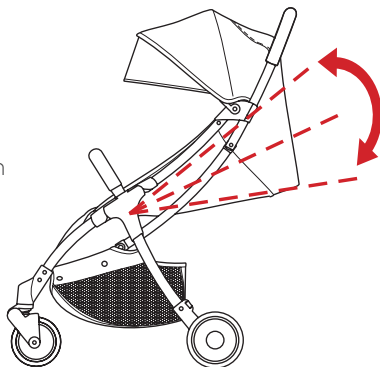
**Nastavitev naslona za noge:**

Kot je prikazano na sliki: Potegnite napravo za nastavitev pod naslon za noge, ter tako prilagodite kot naslona za noge navzgor ali navzdol.



### NASTAVITEV HRBTNEGA NASLONA

Sedež ima več nastavitev nagiba, ki ga nadzorujeta tkanina in nastavljalnik za sedežem. Za nastavev naslona sedeža pritisnite zaponke navzdol in nastavljalnik potegnite nazaj. Če želite sedež postaviti v bolj pokončen položaj, primite za zavihke tkanine in jih povlecite v želeni položaj.



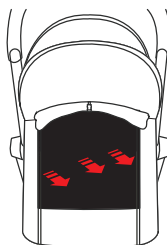
**OPOZORILO:** Za otroka, starega od 0 do 6 mesecev, vedno uporabite najnižji položaj hrbtnege naslona (najbolj ravno mesto).

**POZOR:** Pokončni položaj se sme uporabljati samo pri otrocih, ki so stari vsaj 6 mesecev. Ko premikate naslon sedeža, vedno ponovno nastavite varnostni pas, vključno z ramenskimi pasovi.

### MREŽASTO OKENCE

Strehica ima na zadnji strani veliko mrežasto okence. Za povečanje pretoka zraka do sedeža odvijte zastiralo okna in ga na vrhu pritrdite z elastiko in gumbom.

Na vrhu strehe je majhno okence. To se lahko uporablja za opazovanje otroka ali povečanje pretoka zraka do sedeža.

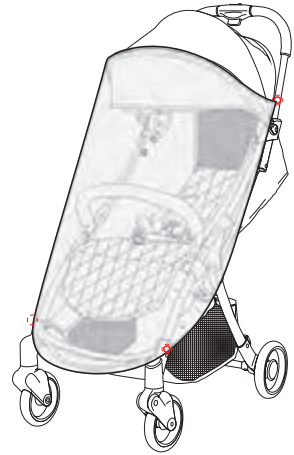


## UPORABA PREVLEKE ZA DEŽ

Da pritržite dežni pokrov na voziček pritržite jeklene trakove na cevi okvirja, kot je to prikazano na sliki.

**OBVESTILO:** Dežna prevleka se lahko uporablja tudi kot neke vrste pregrada, ki otroka brani pred mrazom v hladnem vremenu.

**OPOZORILO:** Zavedajte se nevarnosti, da lahko dežna prevleka pade tudi na otrokov obraz in tako povzroči zadušitev.

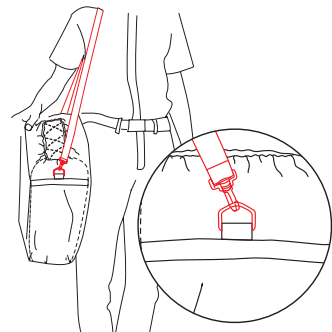
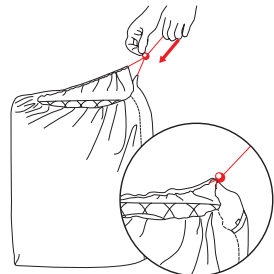


## UPORABA POTOVALNE VREČKE

1. Voziček popolnoma zložite in odstranite sprednji ročaj, nato pa voziček in sprednji ročaj položite v potovalno torbo.

2. Konec vrvi držite z eno roko, z drugo roko pa pritisnite na plastični gumb in ga potisnite navzdol, da tako tesno objamete odprtino vrečke.

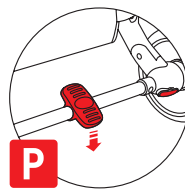
Za pritržitev plastičnih obročev v obliki črke D na obeh straneh vrečke uporabite kljuko iz ramenskega traku.



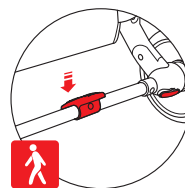
**OPOZORILO:** Vrvica vrečke je lahko nevarna. Da bi se izognili nevarnosti zadušitve, hranite to vrečko zunaj dosega dojenčkov in otrok.

## ZAVORE

**OPOZORILO:** Kadar vozička ne potiskate, vedno nastavite zavore tako, da se voziček ne more premakniti sam po sebi. **NIKOLI** ne puščajte vozička brez nadzora na hribu ali površinah z nagibom, saj se voziček lahko spusti navzdol po omenjenih površinah.



Za vklop zavor pritisnite navzdol na zavorne ročice na zadnji osi. Voziček boste morda morali premakniti nekoliko naprej ali nazaj, da se zavore pravilno postavijo v položaj in se zaklenejo.



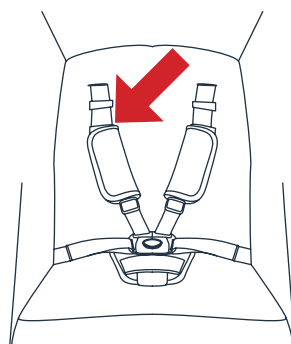
**POZOR:** Kadar voziček ni v uporabi, vedno nastavite zavore tako, da se voziček ne more premakniti sam po sebi. **NIKOLI** ne puščajte vozička brez nadzora na pobočju, saj se lahko voziček premakne in odpelje po pobočju.

Za sprostitvev previdno dvignite zavorne ročice.

**OPOZORILO:** Da bi se izognili resnim poškodbam zaradi padca ali zdrsa, vedno uporabite varnostni pas.

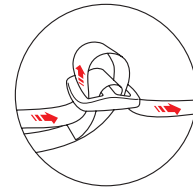
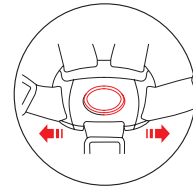
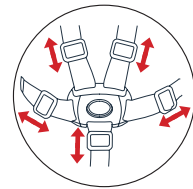
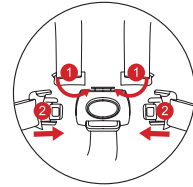
### NEVARNOST ZADUŠITVE:

Otroka lahko ohlapni pasovi zadavijo. Otroka nikoli ne puščajte na sedežu, če so pasovi ohlapni ali razvezani.



## Nastavitev varnostnega pasu

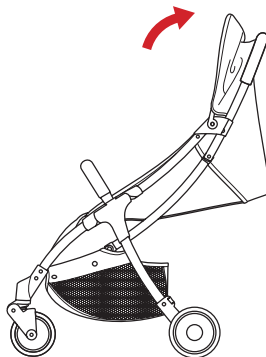
- Če želite prilagoditi višino pasu, ramenski trak odstranite iz sponke pri mednožju. Povlecite ramenski trak skozi reže. Povlecite ramenski pas skozi ustrezno režo in ga nato ponovno pritrdite na mednožno sponko.
- Otroka previdno namestite na sedež otroškega vozička in namestite varnostni pas okoli otrokovega pasu in čez njegova ramena. Mednožni trak namestite med otrokove noge. Moški konec vsakega ramenskega/trebušnega pasu vstavite v sponko na mednožnem traku.
- Pritegnite oprtnik, dokler se pas tesno ne privije okoli otrokovega pasu in čez otrokova ramena.
- Potisnite gumb na sredinski zaponki; zaponke pasov se bodo sprostile.
- Za skrajševanje pasu: Potegnite ramenski trak v nasprotni smeri puščice.



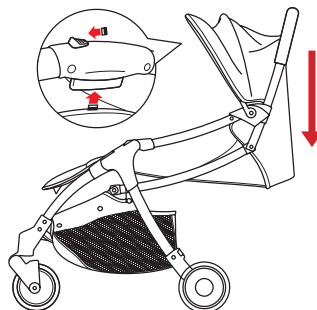
**POZOR:** Varnostni pas je, ko je otrok v vozičku, potrebno uporabljati!

## Zlaganje vozička, koraki

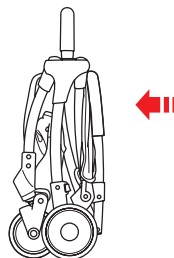
1. Kot je prikazano na sliki, zaprite strehico.



2. Kot je prikazano na sliki, zložite voziček tako, da potisnite palec na levo in stisnite sredinski gumb med potiskanjem ročice navzdol.



3. Kot je prikazano na sliki, okvir zložite, dokler se voziček popolnoma ne zapre.





## Nega in vzdrževanje

- Redno preverjajte vse vijake, zakovice in druge dele, da se prepričate, da so varni ter zamenjajte vse dele, ki so v slabem stanju. Zelo pomembno je, da voziček po njegovi uporabi pozimi, ob morju, v gozdu, v dežju, temeljito očistite in posušite. Morska sol, ki je z izdelka ne očistite, lahko korodira kovinske dele. Po uporabi vozička v omenjenih pogojih izdelek obrišite s čisto vodo in ga temeljito posušite.
- Kadar voziček uporabljate na plaži, vsak dan iz koles in osi izperite pesek, da preprečite, da bi se osi obrabile, kolesa pa zarjavela in se zataknila. Kolesa in osi operite s čisto vodo, posušite in ponovno namažite.
- Redno preverjajte, ali naprava za zaklep vozička deluje pravilno.
- Če so na vozičku poškodovani kakršni koli deli, prenehajte uporabljati voziček in takoj stopite v stik s prodajalcem.
- Otroškega vozička ne izpostavljajte močni sončni svetlobi dalj časa. Tudi izpostavljenost ultravijolični svetlobi med običajno uporabo lahko povzroči, da tkanina vozička zbledi.
- Pazite, da pri natovarjanju ali prevozu vozička v vozilu ne strgate tkanine.
- Na mehanskih delih vozička lahko uporabite olja ali maziva z nizko viskoznostjo.
- Vazelin je dobro mazivo za uporabo na sprednji osi.
- Tkanine operite v mlačni ali hladni vodi z blagim detergentom.
- **TKANIN NE PERITE V PRALNEM STROJU**, da tako preprečite raztrganje in predelitev šivov.



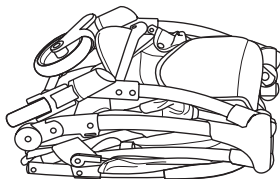
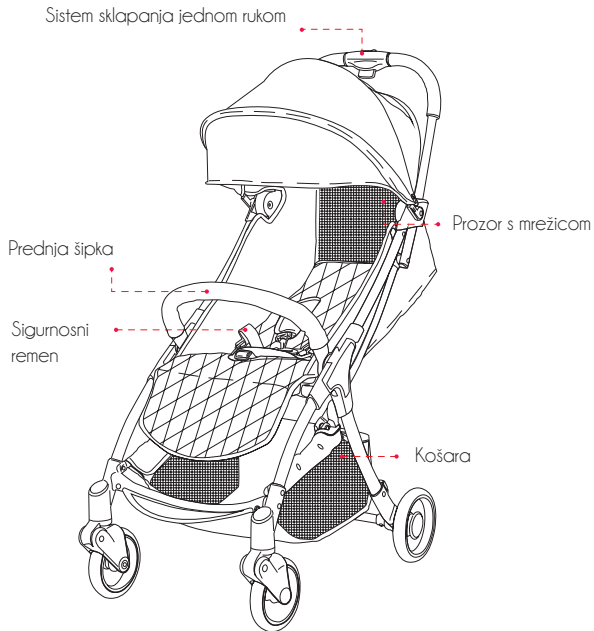
SWISS DESIGN

Pročitajte sve upute PRIJE montaže i UPORABE proizvoda.

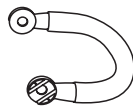
**VAŽNO:** Čuvajte ove upute za buduću uporabu.

## UPOZORENJE: OPASNOST OD GUŠENJA!

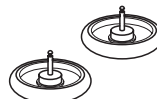
Djeca se mogu zadaviti zbog remenja koje se omota oko vrata. Uklonite remen kada ga ne koristite i stavite ga u džep za pohranu na kolicima. Remen za nošenje kolica držite izvan dohvata djece.



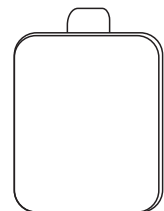
Kolica M2



Prednja šipka



Kotaci



Platnena torba

**UPOZORENJE:** Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti. Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede uslijed pada ili klizanja, uvijek koristite sigurnosni remen i osigurajte da je dijete pravilno postavljeno u skladu s ovim uputama.

**UPOZORENJE:** Molimo pridržavajte se svih ovih uputa kako biste osigurali sigurnost vašeg djeteta. Čuvajte ove upute za buduću uporabu.

**UPOZORENJE:** Pri sklapanju i rasklapanju kolica budite oprezni kako ne bi došlo do uklještenja prstiju.

**UPOZORENJE:** Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora.

- **OPREZ:** Ova kolica su namijenjena samo za jedno dijete. Uporaba s više od jednog djeteta može uzrokovati nestabilnost koja može dovesti do opasnosti od ozljede / nezgode vašeg djeteta.
- Torbice, torbe za kupovinu, paketi, vrećice za pelene ili ostali pribor mogu utjecati na ravnotežu kolica i uzrokovati opasne, nestabilne uvjete.
- Maksimalna težina koju košarica za pohranu može podnijeti je 3 kg. Prekomjerna težina može uzrokovati nestabilnost koja može opasno ugroziti sigurnost.
- Provjerite jesu li kolica potpuno otvorena i zaključana na mjestu prije nego što dopustite djetetu da bude blizu kolica.
- Ova kolica su namijenjena djeci težine do 15 kg i visine do 102 cm. Dodatna težina će uzrokovati prekomjerno trošenje i napetost na kolicima te može uzrokovati nestabilnost koja će ugroziti sigurnost.

- **NIKADA** ne koristite kolica na stubama ili pokretnim stepenicama.
- **NIKADA** ne koristite kolica s koturaljkama, rolama, skateboardom ili biciklima.
- **NIKADA** ne dopustite da se vaša kolica koriste kao igračke.
- Za čišćenje koristite samo blagi sapun ili deterđent za kućanstvo i toplu vodu na spužvi ili čistoj kрпи.
- Redovito provjeravajte ima li na dječjim kolicima labavih vijaka, istrošenih dijelova, poderanog materijala ili šavova. Po potrebi zamijenite ili popravite dijelove.
- Prestanite s korištenjem kolica ako se dogodio kvar ili su oštećena.
- Kod čišćenja, operite tkanine toplom / hladnom vodom i neutralnim sapunom / deterđentom.
- **NE PERITE STROJNO.**
- **UPOZORENJE:** Osigurajte da su svi uređaji za zaključavanje u funkciji prije uporabe.
- **UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli ozljedu, pazite da je vaše dijete podalje prilikom rasklapanja i sklapanja ovog proizvoda.
- **UPOZORENJE:** Nemojte dopustiti da se vaše dijete igra s ovim proizvodom.
- **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili klizanje.
- Dodaci koji nisu odobreni od proizvođača ne smiju se koristiti.
- Smiju se koristiti samo zamjenski dijelovi isporučeni ili preporučeni od strane proizvođača / distributera.

## VAŽNO!

Kako biste osigurali siguran rad proizvoda, pažljivo slijedite ove upute. Molimo čuvajte ove upute za buduću uporabu.

## VAŽNO!

Montažu moraju vršiti odrasle osobe.

## VAŽNO!

Prije montaže i prije svake uporabe, provjerite je li proizvod oštećen, ima li labavih spojeva, dijelova koji nedostaju ili oštrih rubova. NIKADA nemojte koristiti kolica ako neki dijelovi nedostaju ili su slomljeni.

Izvadite kolica iz kutije.

### Da biste rasklopili kolica

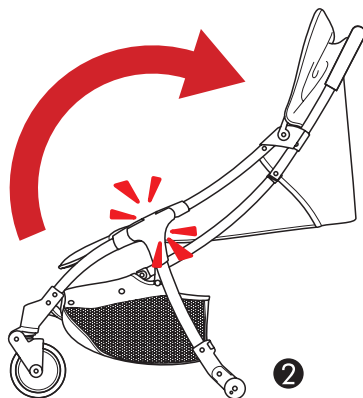
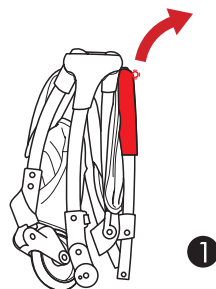
**UPOZORENJE:** Pri rasklapanju kolica budite oprezni kako ne bi došlo do uklještenja prstiju.

**PAŽNJA:** Osigurajte se da u blizini nema djece prilikom rasklapanja kolica.

1. Kao što je prikazano na slici, držite ručicu gore i podignite stražnju stranu kako biste je otvorili.

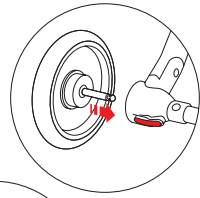
2. Kao što je prikazano na slici, zvuk „klika“ označava da je okvir ispravno otvoren.

**OPREZ:** Prije uporabe provjerite je li okvir pričvršćen na mjestul

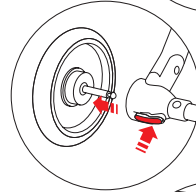


**Postavljanje/ uklanjanje stražnjeg kotača**

Montaža: Stražnji kotač umetnite u nosač stražnjeg kotača. Pritisnite dok ne čujete "klik": to znači da je kotač pravilno montiran.

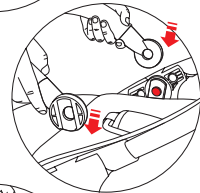


Pritisnite crveni gumb i zatim povucite kotač da biste ga uklonili.

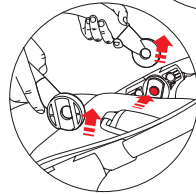


**Postavljanje / uklanjanje prednje šipke**

Montaža: Umetnite zaštitnu šipku u okvir u smjeru strelice. Gurnite šipku dok ne čujete „klik“ koji označava da je pravilno sastavljena.



Rasklapanje: Pritisnite jednu od dvije središnje tipke na svakoj strani okvira kako biste otpustili stražnju šipku.

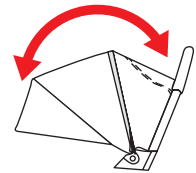


Uklanjanje: Pritisnite dva gumba na svakoj strani okvira, a zatim podignite šipku u smjeru strelice.

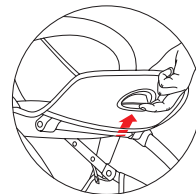
**UPOZORENJE:** Nikada nemojte držati prednju šipku kako biste podigli kolica kada je dijete u sjedalul!

**Podešavanje nadstrešnice:**

Sklapanje nadstrešnice: Povucite prema natrag na prednjem rubu.

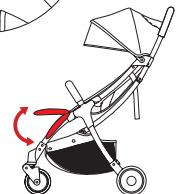


Otvaranje nadstrešnice: Gurnite prema naprijed na prednjem rubu dok držite stražnji kraj nadstrešnice.



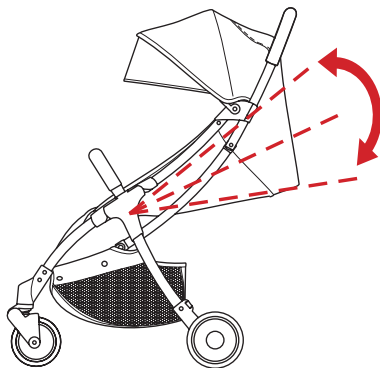
**Podešavanje naslona za noge:**

Kao što je prikazano na slici: Povucite uređaj za podešavanje ispod naslona za noge kako biste podesili kut naslona za noge prema gore ili dolje.



## PODEŠAVANJE NASLONA SJEDALA

Sjedalo se može podesiti na više pozicija trakama i regulatorom iza sjedala. Da biste naslonili sjedalo, pritisnite sponu i povucite regulator. Za vraćanje sjedala u uspravniji položaj, uhvatite zakrilca trake i povucite ih u željeni položaj.



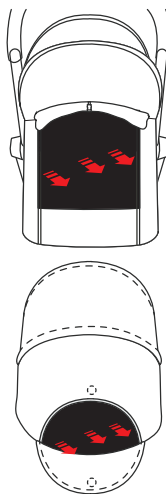
**UPOZORENJE:** Uvijek koristite najniži položaj naslona (najravniji položaj) za djecu staru od 0-6 mjeseci.

**OPREZ:** Uspravan položaj smije se koristiti samo za dijete staro najmanje 6 mjeseci. Prilikom namještanja naslona sjedala uvijek ponovno namjestite sigurnosni pojas, uključujući i pojaseve za ramena.

## PROZOR S MREŽICOM

Nadstrešnica ima veliki mrežasti prozor sa stražnje strane. Da biste povećali protok zraka do sjedala, podignite pokrov prozora i učvrstite ga pomoću elastike i gornjeg gumba.

Nadstrešnica ima mali prozor na vrhu. On se može koristiti za promatranje bebe ili povećanje protoka zraka na sjedalo.





### UPOTREBA POKROVA PROTIV KIŠE

Pričvrstite čičak trake na cijevi okvira kao što je prikazano na crtežu kako biste pričvrstili pokrov za kišu na kolica.

**NAPOMENA:** Pokrivač za kišu može se koristiti i kao prednje staklo kako bi se dijete u hladnom vremenu održalo toplim.

**UPOZORENJE:** Budite svjesni opasnosti od pada pokrova protiv kiše na lice djeteta, što može izazvati gušenje.

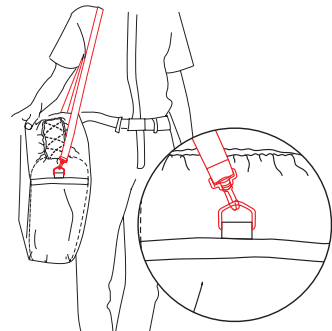
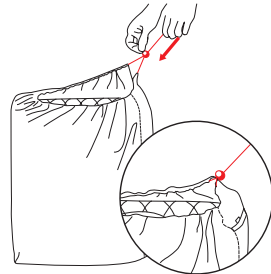


### UPOTREBA PUTNE TORBE

1. Potpuno sklopite kolica i skinite prednju šipku, a zatim spremite kolica i prednju šipku u putnu torbu.

2. Držite kraj užeta jednom rukom i drugom rukom pritisnite plastični gumb i gurnite ga prema dolje kako biste stegnuli otvor torbe.

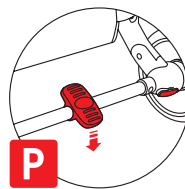
Za spajanje plastičnih prstena u obliku slova D s obje strane vrećice, upotrijebite kuke na remenu.



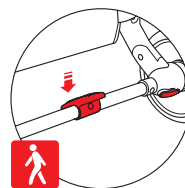
**UPOZORENJE:** Užad na torbi može biti opasna. Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, čuvajte ovu torbu daleko od djece.

## KOČNICE

**UPOZORENJE:** Uvijek koristite kočnice kada se kolica ne guraju tako da se ne otkotrljaju. NIKADA ne ostavljajte kolica bez nadzora na uzbrdici ili nagibu jer se u suprotnom mogu spustiti nizbrdo.



Za aktiviranje kočnica, primijenite pritisak prema dolje na poluge kočnica koje se nalaze na stražnjoj osovini. Možda ćete morati pomicati kolica naprijed ili natrag kako bi se aktivirala kočnica.



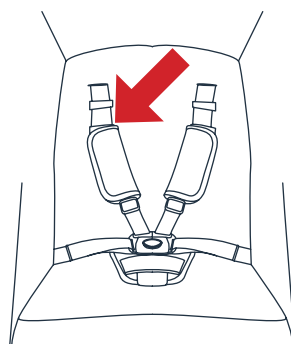
**OPREZ:** Uvijek koristite kočnice kada se kolica ne koriste kako bi se spriječilo njihovo kotrljanje. NIKADA ne ostavljajte kolica bez nadzora na nagibu jer se kolica mogu pomicati i otkotrljati.

Za otpuštanje, lagano podignite poluge kočnice.

**UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede od pada ili proklizavanja, uvijek koristite sigurnosni pojas.

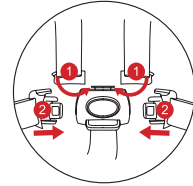
### OPASNOST OD GUŠENJA:

Dijete se može zadaviti labavim remenima. Nikada ne ostavljajte dijete u sjedalu ako su remeni labavi ili otkopčani.

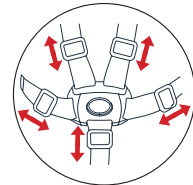


## Podešavanje sigurnosnog pojasa

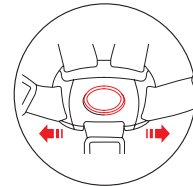
- Da biste podesili visinu pojasa, otkvačite naramenicu s kopče međunožja. Provucite naramenicu kroz ušice utora remena. Provucite naramenicu kroz odgovarajući utor i ponovno pričvrstite naramenicu na kopču međunožja.



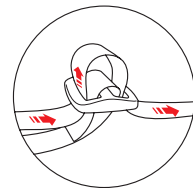
- Pažljivo postavite dijete na sjedalo kolica i stavite sigurnosni remen oko struka djeteta i preko ramena. Postavite remen međunožja između dječjih nogu. Umetnite muški kraj svake naramenice / pojasa u kopču na međunožnom remenu.



- Pritegnite remenje dok se ne pričvrste uz djetetov struk i preko ramena djeteta.
- Pritisnite gumb na središnjoj kopči; kopče će se osloboditi.
- Skraćivanje: Povucite naramenicu u suprotnom smjeru od strelice.

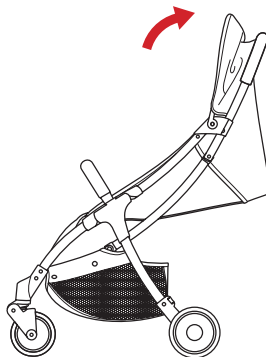


**OPREZ:** Sigurnosni pojas se mora koristiti kada je dijete u kolicimal

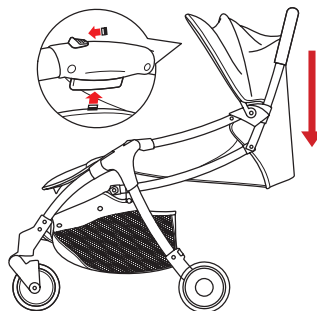


## Sklapanje kolica, koraci

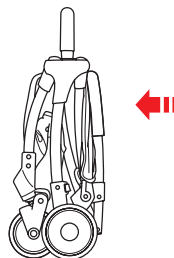
1. Kao što je prikazano na slici, zatvorite nadstrešnicu.



2. Kao što je prikazano na slici, za sklapanje kolica gurnite okidač ulijevo i stisnite središnji gumb dok pritišćete ručku prema dolje.



3. Kao što je prikazano na slici, sklopite okvir dok kolica ne budu potpuno zatvorena.



## Njega i održavanje

- Redovito pregledavajte sve vijke, matice i druge dijelove kako biste se uvjerali da je sve kako treba te zamijenite sve dijelove koji su u lošem stanju. Vrlo je važno da se kolica nakon upotrebe zimi, uz more, u šumi, na kiši, temeljito očiste i osuše. Neočišćena morska sol može korodirati metalne dijelove. Nakon upotrebe u tim sredinama, obrišite čistom vodom i dobro osušite.
- Kada se koriste na plaži, svaki dan isperite pijesak s kotača i osovina kako biste spriječili da se osovine istroše, a kotači ne zahrđaju i ne zaglave. Operite kotače i osovine s čistom vodom, osušite i ponovno podmažite.
- Redovito provjeravajte radi li uređaj za zaključavanje kolica ispravno.
- Ako na kolicima pronađete bilo kakve oštećene dijelove, prestanite koristiti kolica i odmah se obratite prodavaču.
- Ne izlažite kolica jakoj sunčevoj svjetlosti na duže vrijeme. Čak i izloženost ultraljubičastom svjetlu tijekom normalne uporabe može uzrokovati izbjeljivanje tkanine.
- Pazite da ne istrgnete tkaninu prilikom utovara ili transporta kolica u vozilu.
- Na mehaničkim komponentama kolica mogu se koristiti ulja ili maziva niske viskoznosti.
- Vazelin je dobro sredstvo za podmazivanje prednje osovine.
- Operite tkanine u mlakoj ili hladnoj vodi pomoću blagog deterdženta.
- NEMOJTE PRATI TKANINE U PERILICI RUBLJA kako biste izbjegli kidanje i pucanje šavova.



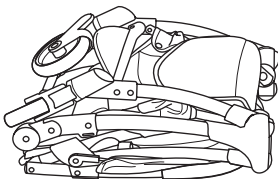
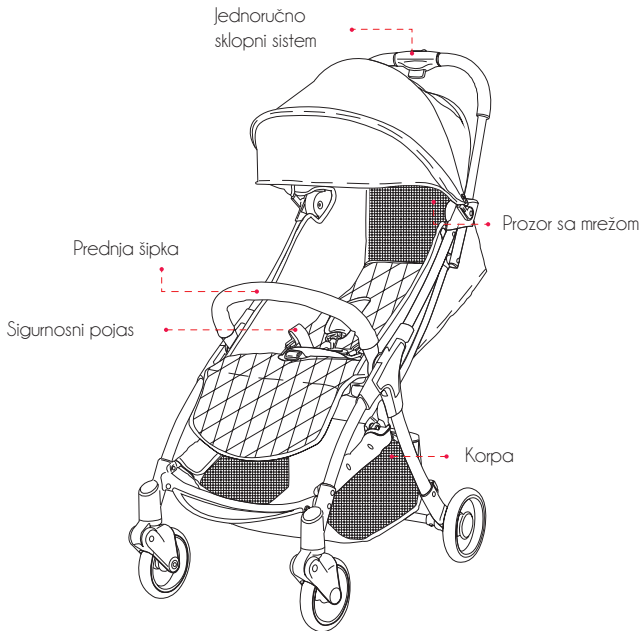
SWISS DESIGN

Pročitajte sva uputstva PRE montaže i PRE UPOTREBE  
proizvoda.

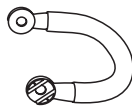
**Važno:** Čuvajte ova uputstva za buduću upotrebu.

## UPOZORENJE: OPASNOST OD DAVLJENJA!

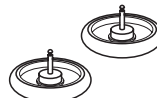
Deca su zadavljena zbog traka koje se obmotavaju oko vrata. Uklonite remen kada ga ne koristite i stavite ga u džep za odlaganje na kolicima. Držite traku nosača kolica van dohvata dece.



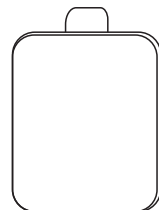
Kolica M2



Prednja šipka



Točkovi



Platnena torba

**UPOZORENJE:** Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.

Da biste izbegli ozbiljne povrede usled pada ili ispadanja, uvek koristite sigurnosni pojas i proverite da li je dete pravilno postavljeno u skladu sa ovim uputstvima.

**UPOZORENJE:** Molimo pridržavajte se svih ovih uputstva kako biste osigurali sigurnost vašeg deteta.

Sačuvajte ova uputstva za buduću upotrebu.

**UPOZORENJE:** Vodite računa kada sklapate i rasklapate kolica kako biste sprečili da vam se prsti priklješte.

**UPOZORENJE:** UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora.

- **OPREZ:** Ova kolica su dizajnirana samo za jedno dete. Upotreba sa više od jednog deteta može izazvati nestabilnost koja može dovesti do opasnosti od povrede vašeg djeteta.
- Torbice, torbe za kupovinu, paketi, vreće za pelene ili dodatne opreme mogu uticati na ravnotežu kolica i uzrokovati opasne, nestabilne uslove.
- Maksimalna težina koja se može nositi u korpi za skladištenje je 3 kg. Prekomerna težina može da dovede do toga da kolica postanu opasno nestabilna.
- Uverite se da su kolica potpuno otvorena i zakočena u mestu pre nego što dozvolite deci da se približe kolicima.
- Ova kolica su dizajnirana za decu težine do 15kg ili do 40 inča (102 cm). Dodatna težina će prouzrokovati prekomerno trošenje i naprezanje na kolicima i može dovesti do toga da kolica postanu opasno nestabilna.



- **NIKADA** ne koristite kolica na stepeništima ili pokretnim stepenicama.
- **NIKADA** nemojte koristiti kolica s rolšulama, rolerima, skejtbordom ili biciklima.
- **NIKADA** ne dozvolite da se vaša kolica koriste kao igračka.
- Za čišćenje koristite samo blagi sapun za domaćinstvo ili deterdžent i toplu vodu na sunderu ili čistoj kрпи.
- Redovno proveravajte kolica zbog labavih šrafova, istrošenih delova, pokidanog materijala ili šavova. Po potrebi zamenite ili popravite delove.
- Prestanite sa upotrebom kolica ako dođe do kvara ili kada su oštećena.
- Za čišćenje oprati tkaninu toplom / hladnom vodom i neutralnim sapunom / deterdžentom.
- NEMOJTE PRATI U VEŠ MAŠINI.
- **UPOZORENJE:** Uverite se da su svi uređaji za zaključavanje uključeni pre upotrebe.
- **UPOZORENJE:** Da biste izbegli povrede, vodite računa da vaše dete bude držano podalje kada se rasklapa i sklapa ovaj proizvod.
- **UPOZORENJE:** Ne dozvolite da se vaše dete igra s ovim proizvodom.
- **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje.
- Dodatna oprema koji nije odobrena od strane proizvođača se ne sme koristiti.
- Koriste se samo rezervni delovi koje isporučuje ili preporučuje proizvođač / distributer.

## VAŽNO!

Da biste osigurali siguran rad proizvoda, pažljivo pratite ova uputstva. Molimo čuvajte ova uputstva za buduću upotrebu.

## VAŽNO!

Potrebna je montaža od strane odrasle osobe.

## VAŽNO!

Pre montaže i svake upotrebe, proverite da li je proizvod oštećen, da li postoje labavi spojevi, nedostaju li delovi i da li postoje oštre ivice.

NIKADA nemojte koristiti kolica ako neki delovi nedostaju ili su slomljeni.

Izvadite kolica iz kutije.

### Da rasklopite kolica

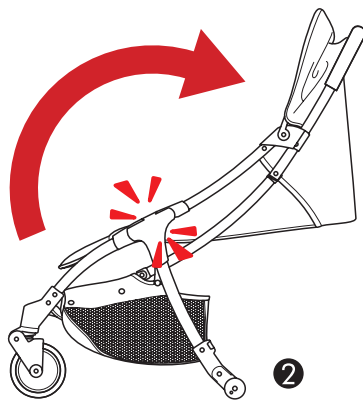
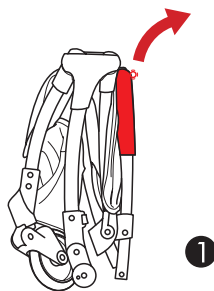
**OPREZ:** Vodite računa kada otkopčavate kolica kako biste sprečili da vam se prsti priklješte.

**PAŽNJA:** Uverite se da nema dece u blizini kolica kada ih rasklapate.

1. Kao što je prikazano na slici, držite ručicu gore i podignite zadnju stranu da biste je otvorili.

2. Kao što je prikazano na slici, "klik" zvuk označava da je okvir ispravno otvoren.

**OPREZ:** Uverite se da je okvir pričvršćen u mestu pre upotrebu!



**Instalacija / uklanjanje zadnjeg točka**

Instalacija: Umetnite zadnji točak u nosač zadnjeg točka. Pritiskajte dok ne čujete "klik": ovo označava da je točak pravilno instaliran.

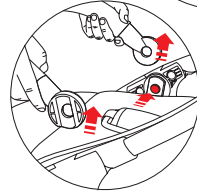
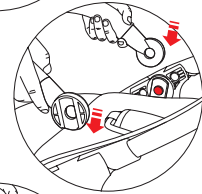
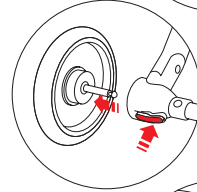
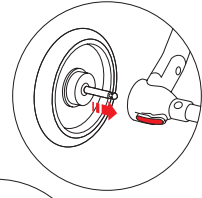
Pritisnite crveno dugme i izvucite točak da biste ga uklonili.

**Instalacija / uklanjanje prednje šipke**

Instalacija: Umetnite zaštitnu šipku u okvir u smeru strelice. Gurajte šipku dok ne čujete „klik“ koji označava da je šipka pravilno sastavljena.

Rasklapanje: Pritisnite jedan od dva centralna dugmeta na svakoj strani okvira da biste oslobodili zadnju šipku.

Uklanjanje: Pritisnite dva dugmeta na svakoj strani okvira, a zatim podignite šipku u smeru strelice.



**UPOZORENJE:** Nikada nemojte dizati kolica hvatanjem za prednju šipku kada je beba u sedištu!

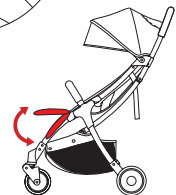
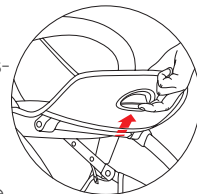
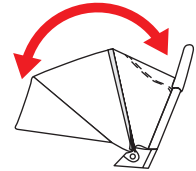
**Podešavanje nadstrešnice:**

Preklapanje nadstrešnice: Povucite unazad na prednju ivicu.

Otvaranje nadstrešnice: Gurnite napred na prednju ivicu nadstrešnice dok držite zadnji deo nadstrešnice.

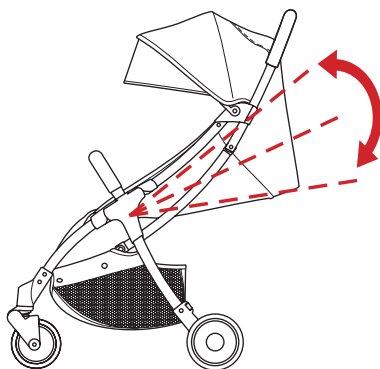
**Podešavanje naslona za noge:**

Kao što je prikazano na slici: Povucite uređaj za podešavanje ispod naslona za noge da biste podesili ugao naslona za noge na gore ili dole.



## PODEŠAVANJE NASLONA

Sedište ima višestruko pozicionirani položaj koji se kontroliše pomoću trake i regulatora iza sedišta. Da biste naslonili sedište, pritisnite kvačice i povucite regulator. Da biste vratili sedište u uspravniji položaj, uhvatite preklopne trake i povucite ih na željeni položaj.



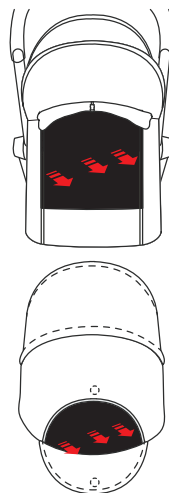
**UPOZORENJE:** Uvijek koristite najniži položaj naslona (najhorizontalniji položaj) za dete starosti 0-6 meseci.

**OPREZ:** Uspravan položaj treba koristiti samo za dete staro najmanje 6 meseci. Prilikom repositioniranja naslona sedišta uvek podesite sigurnosni pojas, uključujući i pojaseve za ramena.

## MREŽASTI PROZOR

Nadstrešnica ima veliki mrežasti prozor sa zadnje strane. Da biste povećali protok vazduha do sedišta, podignite poklopac prozora i fiksirajte ga koristeći elastičnu traku i dugme na vrhu.

Nadstrešnica ima mali prozor na vrhu. Ovo se može koristiti za posmatranje bebe ili povećanje protoka vazduha do sedišta.

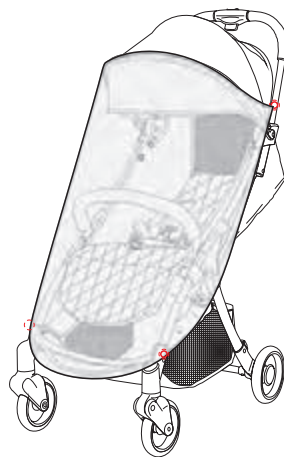


## KORIŠĆENJE PREKRIVAČA ZA KIŠU

Pričvrstite čičak trake na cevi okvira kao što je prikazano na crtežu kako biste pričvrstili prekrivač za kišu na kolica.

**NAPOMENA:** Poklopac za kišu se takođe može koristiti kao zaštita od vetra da bi detetu bilo toplo u hladnom vremenu.

**UPOZORENJE:** Budite svesni rizika da prekrivač za kišu može pasti na lice deteta i izazvati gušenje.

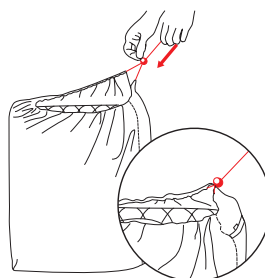


## KORIŠĆENJE PUTNE TORBE

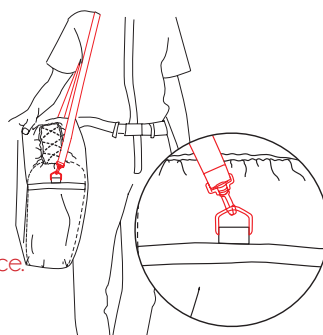
1. Potpuno savijte kolica i skinite prednju šipku, a zatim stavite kolica i prednju šipku u putnu torbu.

2. Držite kraj užeta jednom rukom i drugom rukom pritisnite plastičnu tipku i gurnite je prema dolje kako biste stegnuli otvor vreće.

Upotrebite kukice s remena za nošenje kako biste spojili plastične prstenove u obliku slova D na obe strane torbe.

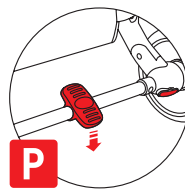


**UPOZORENJE:** Uže na torbi može biti opasno. Da biste izbegli rizik od gušenja, držite ovu torbu dalje od beba i dece.

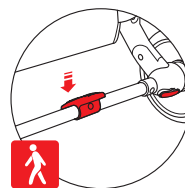


## KOČNICE

**UPOZORENJE:** Uvek aktivirajte kočnice kada se kolica ne guraju tako da se kolica ne mogu otkotrljati. **NIKADA** ne ostavljajte kolica bez nadzora na brdu ili nagibu jer kolica mogu da se skotrljaju niz brdo.



Da biste aktivirali kočnice, primenite pritisak na poluge kočnice koje se nalaze na zadnjoj osovinu. Kolica mogu zahtevati pomeranje napred ili nazad da bi se aktivirala kočnica.



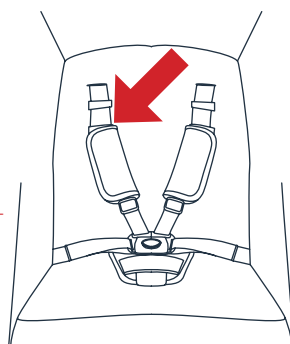
**OPREZ:** Uvek aktivirajte kočnice kada kolica nisu u upotrebi kako bi se sprečilo njihovo kotrljanje. **NIKADA** ne ostavljajte kolica bez nadzora na nagibu jer kolica mogu da se pomere i otkotrljaju.

Da biste otpustili, polako podignite poluge kočnice.

**UPOZORENJE:** Da biste izbegli ozbiljne povrede usled pada ili klizanja, uvek koristite sigurnosni pojas.

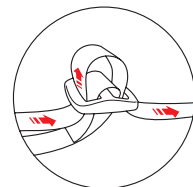
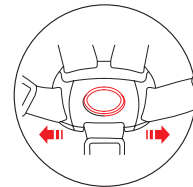
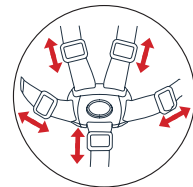
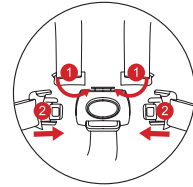
### OPASNOST OD DAVLJENJA:

Dete može biti zadavljeno labavim remenom. Nikada ne ostavljajte dete na sedištu ako su remeni labavi ili otkopčani.



## Podešavanje sigurnosnog pojasa

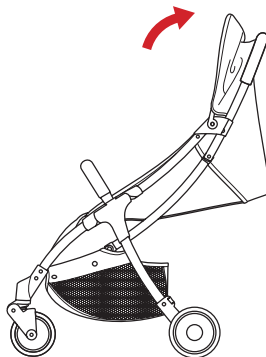
- Da biste podesili visinu pojasa, otključite rameni pojas od kopče za prepone. Provućite ramenu traku kroz preze. Provućite rameni pojas kroz odgovarajući preze i ponovo pričvrstite rameni pojas na kopču za prepone.
- Pažljivo postavite dete na sedište kolica i postavite sigurnosni pojas oko struka deteta i preko ramena. Postavite kaiš između prepona između detetovih nogu. Umetnite muški kraj svakog ramenog / srednjeg remena u kopču za prepone.
- Pritegnite pojaseve dok se ne prijanja oko struka deteta i preko ramena deteta.
- Pritisnuti dugme na središnjoj kopči; kopče će se osloboditi.
- Skraćivanje: Povucite rameni pojas u suprotnom smjeru od strelice.



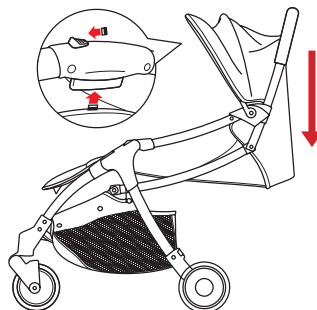
**OPREZ:** Sigurnosni pojas se mora koristiti kada je dete u kolicima!

## Preklapanje kolica, koraci

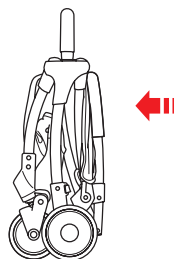
1. Kao što je prikazano na slici, zatvorite nadstrešnicu.



2. Kao što je prikazano na slici, da biste preklopili kolica, povucite okidač za palac nalevo i stisnite centralni taster dok pritisnete ručku.



3. Kao što je prikazano na slici, preklopite okvir dok kolica ne budu potpuno zatvorena.





## Nega i održavanje

- Redovno proveravajte sve vijke, zakovice, zavrtnje i druge delove kako biste bili sigurni da su sigurni i bezbedni i zamenite sve delove koji su u lošem stanju. Veoma je važno da se kolica temeljno očiste i osuše nakon upotrebe zimi, uz more, u šumi, na kiši. Neočišćena morska so može korodirati metalne delove. Nakon upotrebe u ovim sredinama obrišite čistom vodom i dobro osušite.
- Kada se koristi na plaži, svaki dan isperite pesak sa točkova i osovina kako bi se spriječilo da se osovine istroše i da točkovi ne zardaju i da se zaglave. Operite točkove i osovine čistom vodom, osušite i ponovo podmažite.
- Redovno proveravajte da li uređaj za zaključavanje kolica funkcioniše ispravno.
- Ako nađete bilo kakve delove na kolicima koji su oštećeni, prestanite koristiti kolica i odmah se obratite prodavcu.
- Ne izlažite kolica jakoj sunčevoj svetlosti duže vreme. Čak i izlaganje ultraljubičastom svetlu za vrijeme normalne upotrebe može uzrokovati da tkanina izbledi.
- Pazite da ne pokidate tkaninu prilikom utovara ili prevoza kolica u vozilu.
- Na mehaničkim komponentama kolica mogu se koristiti ulja ili maziva niske viskoznosti.
- Vazelin je dobar lubrikant za upotrebu na prednjoj osovini.
- Operite tkanine u mlakoj ili hladnoj vodi koristeći blagi deterdžent.
- NEMOJTE PRATI TKANINE U VEŠ MAŠINI kako biste izbegli kidanje i cepanje šavova.



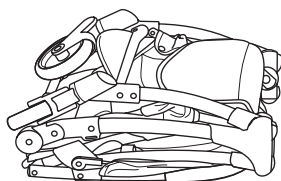
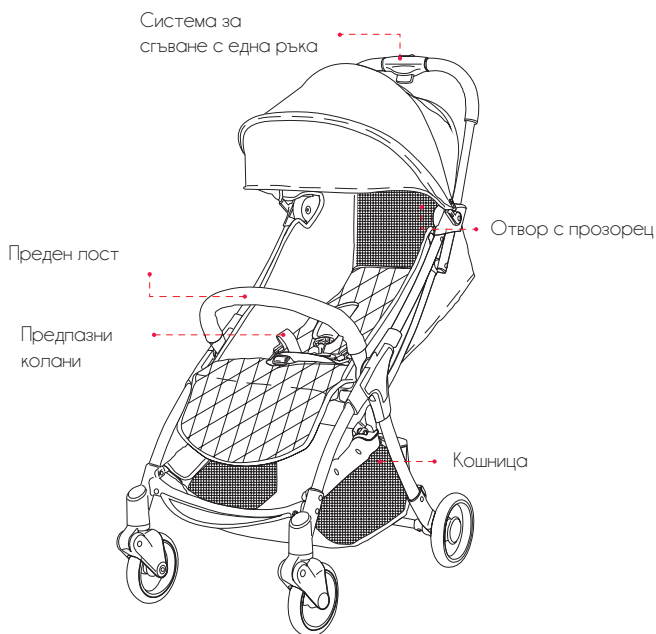
SWISS DESIGN

Прочетете всички инструкции ПРЕДИ сглобяването и ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕТО на продукта.

**Важно:** Пазете тези инструкции за бъдещи справки.

## ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ!

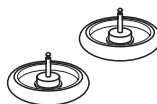
Деца са се задушавали заради увиване на коланите на количката около врата им. Махнете коланите, когато не се използват и ги сложете в джоба за съхранение на детската количка. Дръжте колана, който служи за носене на детската количка, на недостъпно за деца място.



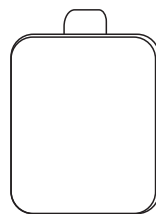
Детска Количка M2



Преден пост



Колела



Платнена чанта

**ВНИМАНИЕ:** Неспазването на тези инструкции може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

За да се избегнат сериозни наранявания от падане или изплъзване от количката, винаги използвайте предпазните колани и се уверете, че детето е позиционирано правилно според тези инструкции.

**ВНИМАНИЕ:** Моля следвайте всички тези инструкции, за да осигурите безопасността на вашето дете.

Пазете тези инструкции за бъдещи справки.

**ВНИМАНИЕ:** Грижете се, когато сгъвате и разгъвате детската количка, да предпазвате пръстите си от зацъпване.

**ВНИМАНИЕ:** Никога не оставяйте детето без надзор.

- **ВНИМАНИЕ:** Тази детска количка е създадена само за едно дете. Използването ѝ с повече от едно дете може да причини нестабилност, която може да доведе до риск от нараняване/вредя за вашето дете.
- Дамски чанти, пазарски торби, пакети, чанти с памперси или други аксесоари могат да повлияят на баланса на детската количка и да я направят опасна и нестабилна.
- Максималното тегло, което може да бъде носено в кошницата за съхранение, е 3кг. Допълнително тегло може да направи детската количка опасно нестабилна.
- Уверете се, че детската количка е напълно разгъната и заключена на място, преди да позволите на дете да се доближи до количката
- Тази количка е създадена за деца, тежащи до 15 кг. или високи до 102 см. Допълнително тегло ще доведе до изключително износване и стрес върху детската количка и тя може да стане опасно нестабилна.

- **НИКОГА** не използвайте детската количка по стълби и ескалатори.
- **НИКОГА** не използвайте детската количка с ролери, кънки, скейтбордове или велосипеди.
- **НИКОГА** не позволявайте вашата детска количка да се използва като играчка.
- За почистване използвайте само мек домашен сапун или препарат и топла вода с гъба или чист парцал.
- Проверявайте редовно вашата количка за разхлабени винтове, износени части, разкъсани материали или петна. Сменяйте или поправяйте части, когато е необходимо.
- Спрете да използвате количката, ако не работи както трябва или е повредена.
- За да почистите, измийте плата с топла/студена вода и естествен сапун/препарат.
- НЕ ПЕРЕТЕ МАШИННО
- **ВНИМАНИЕ:** Преди употреба се уверете, че всички заключващи се устройства са както трябва.
- **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете наранявания, се уверете, че вашето дете е достатъчно надалече, когато разгъвате и сгъвате този продукт.
- **ВНИМАНИЕ:** Не позволявайте на вашите деца да си играят с този продукт.
- **ВНИМАНИЕ:** Този продукт не е подходящ за тичане и каране на скейтборд.
- Аксесоарите, които не са одобрени от производителя, не трябва да се използват.
- Трябва да се използват само резервни части, предоставени или препоръчани от производителя/дистрибутора.

## ВАЖНО!

За да осигурите безопасна експлоатация на вашия продукт, моля следвайте тези инструкции внимателно. Моля, пазете тези инструкции за бъдещи справки.

## ВАЖНО!

Изисква се сглобяване от възрастен.

## ВАЖНО!

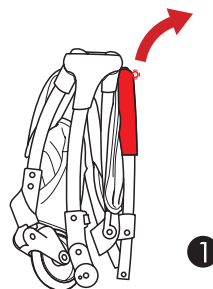
Преди сглобяването и всяко използване, инспектирайте този продукт за повреден хардуер, разхлабени връзки, липсващи части или остри ъгли. НИКОГА не използвайте детската количка, ако някоя част липсва или е счупена.

Изкарайте детската количка от кутията.

### За да разгънете детската количка

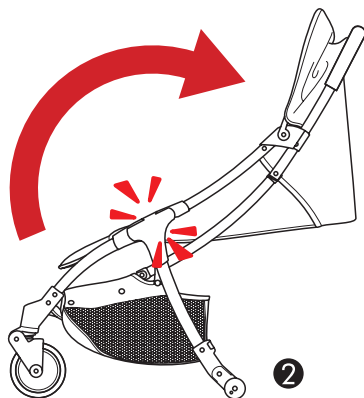
**ВНИМАНИЕ:** Грижете се, когато сгъвате и разгъвате детската количка, да предпазвате пръстите си от зацъпване.

**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че няма деца близо до детската количка, когато я разгъвате.



1. Както е показано на снимката, задръжте дръжката нагоре и вдигнете задната част, за да се отвори.

2. Както е показано на снимката, звука „клик“ индикира, че рамката е отворена правилно.

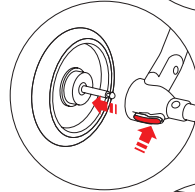
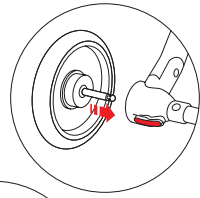


**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че рамката е заключена на място, преди използване!

### Инсталиране/сваляне на задното колело

Инсталиране: Вкарайте задното колело в скобата за задно колело. Натискайте, докато чуete „клик“: това индикира, че колелото е инсталирано правилно.

Натиснете червения бутон и след това издърпайте колелото навън, за да го махнете.

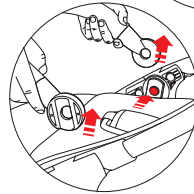
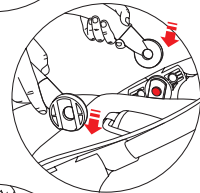


### Инсталиране/разглобяване на предния лост

Инсталиране: Вкарайте защитния лост в рамката по посока на стрелката. Натискайте, докато чуete „клик“: това индикира, че лоста е сглобен правилно.

Разгъване: Натиснете един от двата централни бутона от всяка страна на раката, за да освободите задния лост.

Разглобяване: Натиснете двата бутона от всяка страна на рамката, след това повдигнете лоста по посока на стрелката.

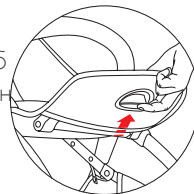
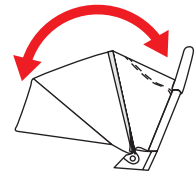


**ВНИМАНИЕ:** Никога не използвайте предния лост за вдугане на детската количка, когато бебето е в нея.

### Натсройване на сенника:

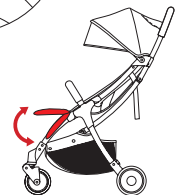
За да сгънете сенника: Дръпнете назад от предния ръб.

За да отворите сенника: Натиснете напред предния ръб на сенника, докато държите задната част на сенника на едно място.



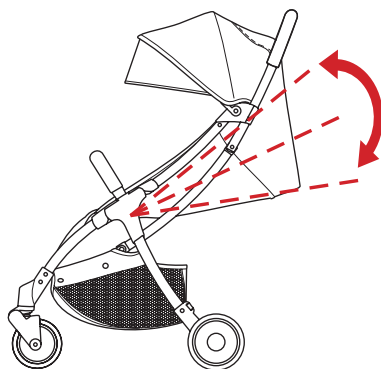
### Настройване на поставката за крака:

Както е показано на снимката: Издърпайте устройството за настройване под поставката за крака, за да нагласите ъгъла на поставката за крака нагоре или надолу.



## НАСТРОЙВАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

Седалката е с множество позиции, които се контролират от мрежа и регулатор зад седалката. За да наклоните седалката, натиснете надолу скобите и изтеглете назад регулатора. За да поставите седалката в по-изправено положение, хванете връзки и ги издърпайте до желаната позиция.



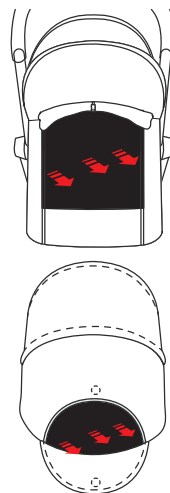
**ВНИМАНИЕ:** Винаги използвайте най-ниската позиция на облегалката (най-равната позиция) за дете, което е на възраст 0-6 месеца.

**ВНИМАНИЕ:** Най-вдигнатата позиция трябва да се използва за дете, което е поне на 6 месеца. Винаги настройвайте наново коланите за безопасност, включително коланите за раменете, когато връщате седалката в предна позиция.

## ОТВОР С ПРОЗОРЕЦ

Сенникът има голям отвор с прозорец в задната част. За да увеличите въздушния поток към седалката, навийте покривалото на прозореца и го фиксирайте на едно място, като използвате ластика и бутона отгоре.

Сенникът има малък прозорец отгоре. Той може да се използва за наглеждане на бебето или за увеличаване на въздушния поток към седалката.



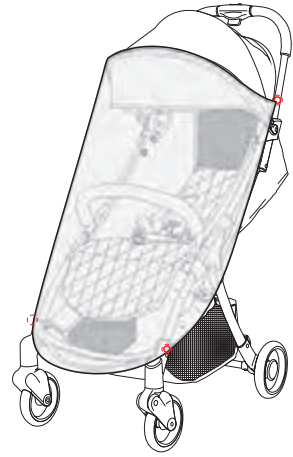


### ИПОЗЛВАНЕ НА ПОКРИВАЛОТО ЗА ДЪЖД

Закачете Velcro лентите върху тръбите на рамката, както е показана на рисунката, за да закрепите покривалото за дъжд към детската количка.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Покривалото за дъжд също може да се използва като предно стъкло, за да пази детето топло в студено време.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Имайте предвид риска от падане на покритието за дъжд върху лицето на бебето и да предизвика задушаване.

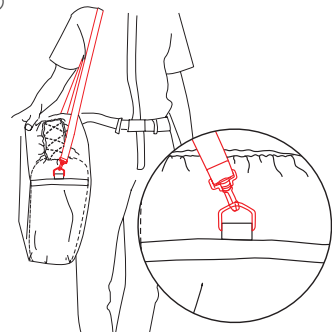
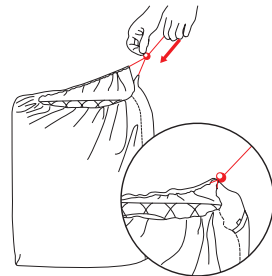


### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПЪТНАТА ЧАНТА

1. Сгънете напълно детската количка и свалете предния лост, след което поставете детската количка и предния лост в пътната чанта.

2. Дръжте края на въжето с едната ръка и използвайте другата ръка да натиснете пластмасовия бутон и го плъзнете надолу, за да затегнете отвора на чантата.

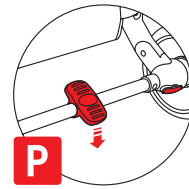
Използвайте куките от колана за рамене, за да свържете пластмасовите пръстени във формата на D от двете страни на чантата.



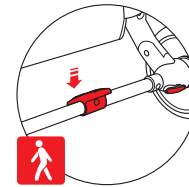
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Въжето на чантата може да бъде опасно. За да избегнете риск от задушаване, дръжте чантата далече от бебета и деца.

СПИРАЧКИ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги пускайте спирачките, когато не бутате детската количка, за да не се плъзне. НИКОГА не оставяйте детската количка без надзор на нагорнище или на надолнище, тъй като количката може да се плъзне надолу.



За да пуснете спирачките, приложете натиск надолу към спирачните лостове, намиращи се на задната ос. Детската количка може да има нужда от движение напред или назад, за да се задействат спирачките.



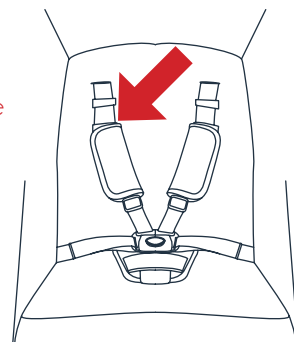
**ВНИМАНИЕ:** Винаги пускайте спирачките, когато детската количка не се използва, за да предотвратите да се плъзне нанякъде. НИКОГА не оставяйте детската количка без надзор на наклон, тъй като количката може да се плъзне.

За да ги отпуснете, внимателно повдигнете спирачните лостове надолу.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете сериозни наранявания от падане или плъзване, винаги използвайте предпазните колани.

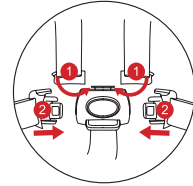
**ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ:**

Дете може да бъде удушено от разхлабени колани. Никога не оставяйте вашето дете на седалката, ако коланите са хлабави или откопчани.

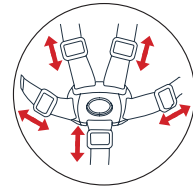


## Настройване на колана на седалката

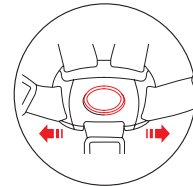
- За да настроите височината на предпазните колани, откачете колана за раменете от катарамата. Прекарайте колана за раменете през съответния слот и закачете коланата за раменете отново на катарамата.



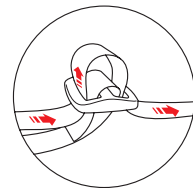
- Внимателно сложете детето на седалката на детската количка и сложете предпазните колани около кръста на детето и над раменете му. Поставете средната лента между краката на детето. Вкарайте мъжкия край на всеки колан за рамо/кръст в катарамата на средната лента.



- Затягайте колана, докато не застане плътно около кръста на детето и над раменете на детето.
- Натиснете бутона върху централната закопчалка; закопчалките ще се освободят.



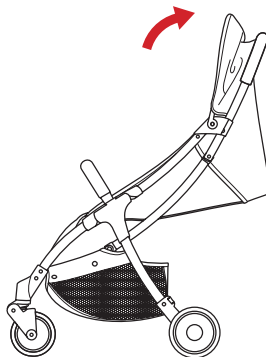
- За да скъсите: Издърпайте колана за рамото в обратната посока на тази на стрелката.



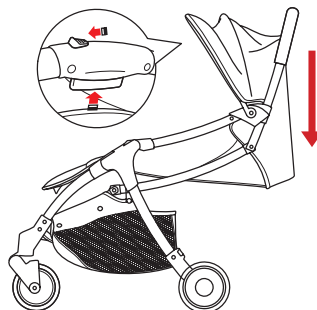
**ВНИМАНИЕ:** Коланът на седалката трябва да се използва, когато детето е в количката!

## Сгъване на детската количка, стъпки

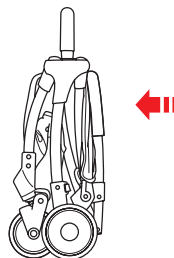
1. Както е показано на снимката, затворете сенните.



2. Както е показано на снимката, за да сгънете детската количка плъзнете тригера наляво и натиснете централния бутон, докато натискате дръжката надолу.



3. Както е показано на снимката, сгъвайте рамката, докато детската количка е напълно затворена.



## Грижа и поддръжка

- Редовно проверявайте всички винтове, нитове, болтове и други части, за да се уверите, че са сигурни и безопасни и подменете всички части, които са в лошо състояние. Много е важно детската количка да се почиства и изсушава след употреба през зимата, на морето, в гората, в дъжда. Нечистата морска сол може да корозира металните части. След употреба в такива условия избършете с чиста вода и подсушете добре.
- Когато се използва на плажа, всеки ден измивайте всичкият пясък от колелата и осите, за да предотвратите износването на осите и ръждясването на колелата. Мийте колелата и осите с чиста вода, подсушете и смажете отново.
- Редовно проверявайте дали заключващото устройство на детската колучка работи правилно.
- Ако откриете повредени части на детската количката, спрете използването на количката и незабавно се свържете с търговеца.
- Не излагайте количката на силна слънчева светлина за продължителни периоди от време. Дори излагането на ултравиолетова светлина при нормална употреба може да причини избледняване на тъканта.
- Внимавайте да не скъсате тъканта при товарене или транспортиране на детската количката в превозно средство.
- Може да се използват масла или смазочни материали с нисък вискозитет върху механичните компоненти на детската количката.
- Вазелинът е добро смазочно средство за използване върху предната ос.
- Измийте тъканите в хладка или студена вода с мек почистващ препарат.
- НЕ ПЕРЕТЕ ТЪКАНИТЕ В ПЕРАЛНАТА МАШИНА, за да избегнете разкъсване и разделяне на шевове.



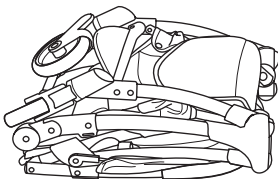
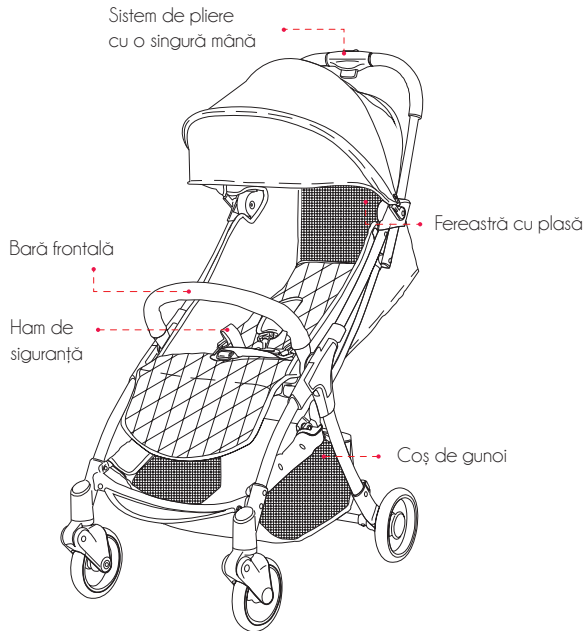
SWISS DESIGN

Citiți toate instrucțiunile ÎNAINTE de asamblare și ÎNAINTE DE A UTILIZA produsul.

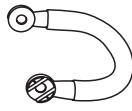
**Important:** Păstrați aceste instrucțiuni pentru viitoarele neînțelegeri.

## ATENȚIE: EXISTĂ POSIBILITATEA DE SUGRUMARE!

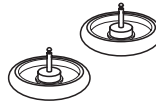
Copiii au fost sufocați din cauza benzilor, pe care și le-au înfășurat în jurul gâtului. Îndepărtați curea, atunci când nu o folosiți și puneți-o în buzunarul căruciorului. Nu lăsați această curea la îndemâna copiilor.



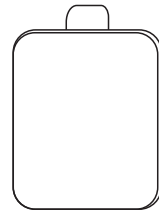
Cărucior M2



Bară frontală



Roți



Chiozdan din pânză

**ATENȚIE:** Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări grave sau chiar deces.

Pentru a evita accidentele grave provocate de căderi sau de alunecări, folosiți întotdeauna cureaua de siguranță și asigurați-vă că copilul se află într-o poziție corespunzătoare, conform acestor instrucțiuni.

**ATENȚIE:** Vă rugăm să respectați toate aceste instrucțiuni, pentru a asigura siguranța copilului dumneavoastră.

Păstrați aceste instrucțiuni pentru viitoarele neînțelegeri.

**ATENȚIE:** Aveți grijă, atunci când pliați sau desfaceți căruciorul, pentru a preveni să vă prindeți degete.

**ATENȚIE:** Niciodată să nu vă lăsați copiii nesupravegheați.

- **ATENȚIE:** Acest cărucior este conceput doar pentru un singur copil. Utilizarea acestuia de către mai mulți copii poate conduce la instabilitate, care ar putea crea un risc mare de accidentare/ poate dăuna copilului dumneavoastră.
- Poșete, sacoșe, pachetele, saci de scutece sau diferite accesorii pot afecta echilibrul caruciorului și crea o stare de pericol, instabilă.
- Greutatea maximă care poate fi susținută de compartimentul de depozitare este de 6,6 lbs (3 kg). Greutatea excesivă poate conduce la instabilitatea caruciorului, devenind un pericol pentru copilul dumneavoastră.
- Asigurați-vă că acest căruciorul este complet desfăcut și stabilizat înainte de a-i permite copilului să se afle în apropierea acestuia
- Acest cărucior este conceput pentru copii cu greutate de până la 33 lbs (15kg) sau până la 40 inch (102 cm) înaltime. Greutatea suplimentară va provoca uzura excesivă, iar presiunea asupra caruciorului poate conduce la instabilitatea acestuia.



- Nu folosiți **NICIODATĂ** caruciorului pe scări sau scări rulante.
- Nu folosiți **NICIODATĂ** căruciorul, atunci când sunteți pe patinele cu role, pe o pantă cu skateboard-ul sau bicicleta.
- **NICIODATĂ** să nu folosiți caruciorul ca o jucărie.
- Pentru a-l curăța, folosiți numai apă caldă, săpun sau detergent de uz casnic și un burete sau o cârpă curată.
- Verificați dacă căruciorul are șuruburi lipsă, dacă piese uzate, dacă materiale sunt rupte sau împletite în mod corespunzător. Înlocuiți sau reparați părțile care au nevoie de acest lucru.
- Nu mai utilizați căruciorul în cazul în care funcționează defectuos sau este deteriorat.
- Pentru a-l curăța, spălați materialul cu apă caldă/rece și săpun/detergent neutru.
- **NU-L SPĂLAȚI LA MAȘINĂ.**
- **ATENȚIE:** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt setate, înainte de a-l utiliza.
- **ATENȚIE:** Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă ca îl țineți la distanță, atunci când deschideți sau pliați căruciorul.
- **ATENȚIE:** Nu vă lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- **AVERTISMENT:** Acest produs nu este potrivit pentru alergat sau patinat.
- A nu se utiliza accesoriile care nu sunt aprobate de către producător.
- A se utiliza numai piese de schimb furnizate sau recomandate de către producător/distribuitor.

## IMPORTANT!

Pentru a asigura funcționarea în condiții de siguranță a produsului dumneavoastră, vă rugăm să urmați cu atenție aceste instrucțiuni. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare.

## IMPORTANT!

Este nevoie de adulți pentru asamblare.

## IMPORTANT!

Înainte de asamblare și de fiecare utilizare, inspectați dacă acest produs este deteriorat, dacă îmbinările slăbite, sunt piese lipsă sau muchii ascuțite. Nu folosiți NICIODATĂ caruciorul dacă există piese lipsă sau sunt rupte.

Scoateți caruciorul din cutie.

### Pentru a desface caruciorul

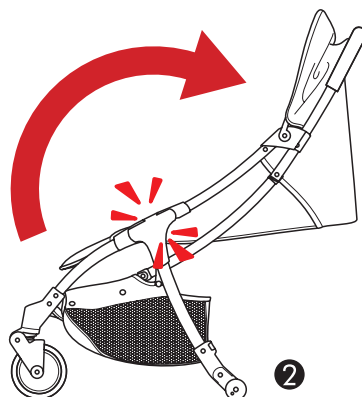
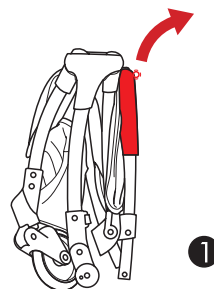
**ATENȚIE:** Aveți grijă atunci când depliați caruciorului pentru a preveni riscul de a va prinde degetele.

**ATENȚIE:** Asigurați-vă că nu există copii în apropierea caruciorului când îl desfaceți.

1. Așa cum se arată în imagine, țineți mânerul în sus și ridicați partea din spate pentru a-l deschide.

2. După cum se arată în imagine, „clicul” indică faptul că rama este deschisă corect.

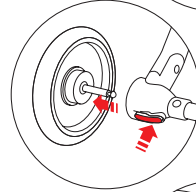
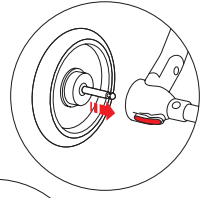
**ATENȚIE:** Asigurați-vă că rama este blocată în loc înainte de utilizare!



**Instalare/îndepărtare roată din spate**

Instalare: Se introduce roata din spate în suportul roții din spate. Împingeți până când auziți un „clic”: aceasta indică faptul că roata este instalata corect.

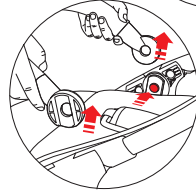
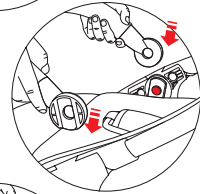
Apăsati butonul roșu și apoi trageți roata pentru a o scoate.

**Instalare/îndepărtare bara din fata**

Instalare: Se introduce bara de protecție în cadru, în direcția indicată de săgeată. Împingeți bara până când auziți un „clic”, acesta indică faptul că bara a fost poziționată corect.

Deplierea: Apăsati pe unul dintre cele două butoane centrale de pe fiecare parte a cadrului, pentru a elibera bara din spate.

Eliminare: Apăsati pe cele două butoane de pe fiecare parte a cadrului, apoi ridicați bara în direcția indicată de săgeată.



**ATENȚIE:** Nu țineți de bara din față, pentru a ridica caruciorul, atunci când este așezat un copil în scaun!

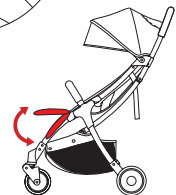
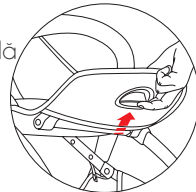
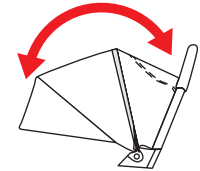
**Ajustare boltei:**

Pentru rabatarea boltei: Trageți înapoi spre marginea din față.

Pentru a deschide bolta: Împingeți înainte pe marginea frontală a boltei în timp ce țineți partea din spate a boltei în loc.

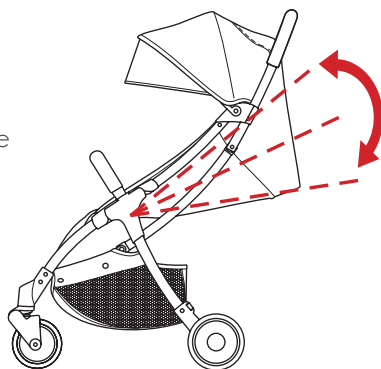
**Reglare suport pentru picioare:**

După cum se arată în imagine: Trageți dispozitivul de reglare sub picioare pentru a regla unghiul piciorului în sus sau în jos.



## REGLARE SPATAR

Scaunul are poziții multiple, care sunt controlate de chingi și un regulator aflat pe spatele scaunului. Pentru a înclina scaunul, apăsați în jos pe cleme și trageți înapoi pentru reglare. Pentru a plasa bancheta din spate într-o poziție mai verticală, apăsați chingile și trageți-le în poziția dorită.



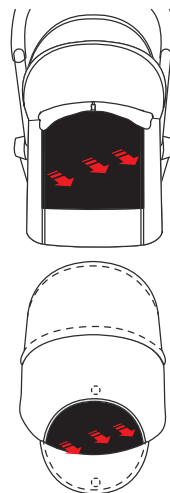
**ATENȚIE:** Folosiți întotdeauna poziția cea mai joasă a spătarului (poziția cea mai plană) pentru un copil care are vârsta cuprinsă între 0-6 luni.

**ATENȚIE:** Poziția verticală trebuie să fie utilizat numai pentru un copil care are o vârstă de cel puțin 6 luni. Întotdeauna trebuie să reglați hamul de siguranță, inclusiv centurile de umăr, atunci când îl re poziționați pe bancheta din spate.

## PLASA FERESTREI

Bolta are o fereastră cu ochiuri mari în partea din spate. Pentru a mări debitul de aer la scaun, rolați capacul ferestrei și fixați-l în poziția drită cu ajutorul elasticului și butonului din partea de sus.

Bolta are o fereastră mică în partea de sus. Acest lucru poate fi folosit pentru a vedea copilul sau pentru a creșterea debitului de aer al scaunului.

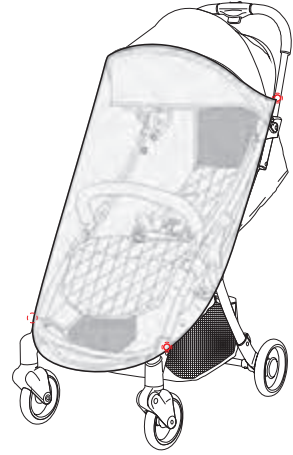


### UTILIZAREA COPERTINEI DE PLOAIE

Atașați curelele Velcro pe tuburile cadrului așa cum se arată în desen pentru a fixa copertina de ploaie pe cărucior.

**NOTA:** Copertina de ploaie, de asemenea, poate fi folosită ca un parbriz pentru a menține cald copilului pe vreme rece.

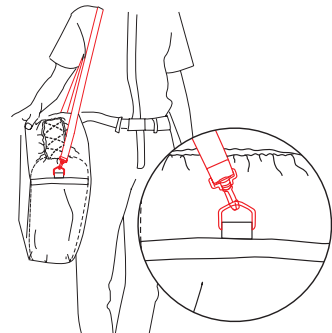
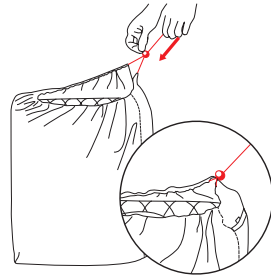
**ATENȚIE:** Fiți conștienți ca poate apărea riscul ca acel capac de ploaie să poată cădea pe fața copilului și să cauzeze sufocarea.



### UTILIZAREA GEANTII DE VOIAJ

1. Rabatați complet căruciorul și îndepărtați bara frontală, apoi plasați căruciorul și bara frontală în geanta de voiaj.
2. Țineți de capătul șnurului cu o mână și folosiți-o pe cealaltă pentru a apăsa pe butonul de plastic și duceți-l în jos, pentru a strânge locul de deschidere a pungii.

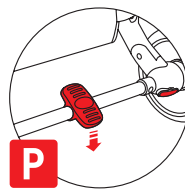
Folosiți cârligele existente la capetele curelei pe care o așezați pe umăr, pentru a o reuni cu inelele din plastic în formă de D, existente pe ambele părți ale sacului.



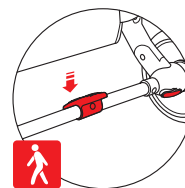
**ATENȚIE:** Șnurul ghiozdanului poate fi periculos. Pentru a evita pericolul de sugrumare, nu lăsați acest produs la îndemâna bebelușilor și a copiilor.

## FRÂNE

**ATENȚIE:** Setati mereu frânele, atunci când nu împingeți, pentru a evita posibilitatea rostogolirii sale. Nu lăsați NICIODATĂ nesupravegheatu căruciorul, atunci când vă aflați pe un deal sau pe o pantă, pentru că acesta s-ar putea rostogoli la vale.



Frânele funcționează, aplicând o presiune pe plăcuțele de frână, situate pe roțile din spate. Puteți să mișcați în față și în spate căruciorul, pentru a vedea dacă frâna funcționează.



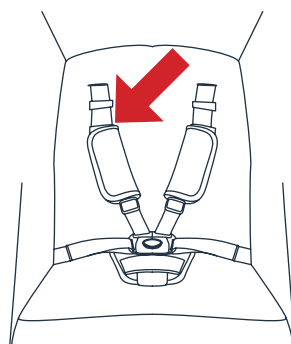
**ATENȚIE:** Setati mereu frânele, atunci când nu folosiți caruciorul, pentru a împiedica deplasarea sa. Nu lăsați NICIODATĂ căruciorul nesupravegheat, dacă vă aflați pe o pantă, întrucât acesta se poate rostogoli la vale.

Pentru a elibera, ridicați ușor manetele de frână.

**ATENȚIE:** Pentru a evita accidentări, provocate de căderi sau alunecări, folosiți întotdeauna centura de siguranță.

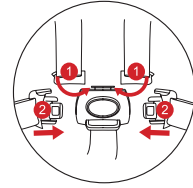
### PERICOL DE SUGRUMARE:

Un copil poate fi ștrangulat prin curele neatașate. Nu lăsați niciodată copilul să stea pe scaunul căruciorului, dacă curelele nu sunt fixate bine sau nu sunt puse.

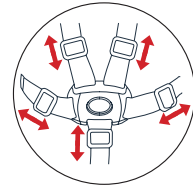


## Reglarea centurii de siguranță

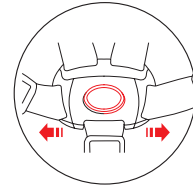
- Pentru a regla lungimea hamului, desfaceți cureaua de pe umăr, pentru a nu mai fi prinsă cu cea existentă între picioare. Ajustați cureaua de pe umăr prin intermediul fantelor existente pe aceasta. După ce ați modificat dimensiunea curelei de pe umăr, reuniți-o cu cea dintre picioare.



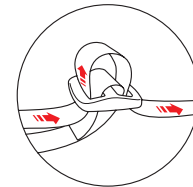
- Așezați-vă cu grijă copilul în scaun și prindeți-i cureaua de siguranță în jurul taliei și peste umeri. Apoi, fixați-o și între picioarele copilului. Așezați-o pe umerii/pe talia copilului, pentru a fi în siguranță.



- Strângeți hamul cu atenție, pentru a menține senzația de confort în jurul taliei și peste umerii copilului.
- Apăsați butonul de închidere, poziționat pe partea centrală; cureau de siguranță se va desface.



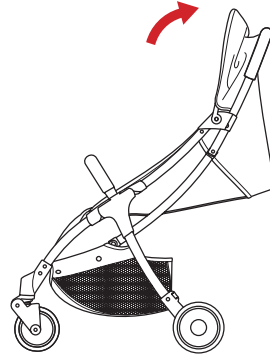
- Pentru a rezuma Trageți cureaua de pe umăr în direcția opusă săgeții ilustrate.



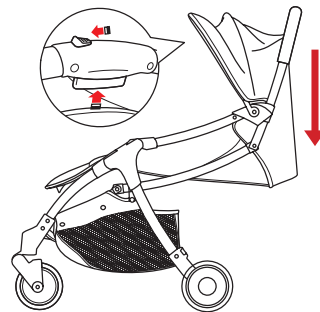
**ATENȚIE:** Centura de siguranță trebuie să fie utilizată, atunci când copilul este în cărucior!

### Plierea căruciorului, pașii de urmat

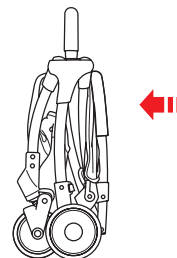
1. Așa este ilustrat în imagine, trageți acoperișul căruciorului.



2. Așa cum este ilustrat în imagine, pentru a plia scaunul cu roțile, apăsați pe butonul declanșator de pe partea stângă și întoarceți butonul central în timp ce împingeți mânerul în jos.



3. Așa este ilustrat în imagine, pliați căruciorul până când este complet închis.





## Îngrijire și întreținere

- Controlați toate șuruburile, nituri, șuruburi și alte părți, în mod regulat, pentru a vă asigura că toate acestea sunt într-o stare bună și înlocuiți-le pe cele deteriorate. Este foarte important să lăsați la uscat căruciorul, după ce îl utilizați pe parcursul iernii, la mare, în pădure, în ploaie. Sare de mare necurățată poate conduce la deteriorarea pieselor metalice. După ce îl utilizați în aceste situații, curățați-l cu apă curată și uscați-l bine.
- Atunci când îl folosiți la plajă, îndepărtați nisipul de pe roți și osii în fiecare zi, pentru a preveni uzura și ruginirea acestora, devenind, astfel, imposibil de folosit. Spălați roțile și osiile cu apă curată, uscați-le și relubrifiați-le
- Verificați periodic dacă dispozitivul de blocare a căruciorului funcționează corect.
- Dacă constatați că anumite piese sunt deteriorate, nu mai utilizați caruciorul și contactați distribuitorul imediat.
- Nu expuneți caruciorul la lumina puternică a soarelui pentru perioade îndelungate de timp. Chiar și expunerea la lumină ultravioletă în timpul utilizării normale poate conduce la estomparea culorii căruciorului.
- Aveți grijă să nu rupeți materialul căruciorului, atunci când îl plasați într-un vehicul.
- Uleiurile foarte puțin vâscoase sau lubrifianții pot fi folosite pe componentele mecanice ale căruciorului.
- Vaselina este un lubrifiant bun, pentru a-l putea aplica pe axul frontal.
- Spălați materialul în apă caldută sau rece, folosind un detergent slab.
- NU SPĂLA MATERIALUL LA MAȘINA DE SPĂLAT, pentru a evita ruperea și desfacerea cusăturii.



Producer and Importer: HALTHO AG, Unterlettenstrasse 10, 9443 Widnau, Switzerland

SWISS DESIGN